ՆՈՒՄԷՐՈ 1783 — 1883 ՅՈՒԼԻՍ 23 ՇԱԲԱԹ ԼՈՒՍՈՒ — ԵԼՍՏԻՆՃԻԱՆ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԷՍ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԻՍԻՆ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ՎԷ ՍԱՀՄԱՆԻՆ ՀԱՄԱՄԻ ԵՎ ԱՄԻՍԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼՈՒՐԸ

Մէջիտիկէ 20 կրուշտան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻՆՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 180 պրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 90 »
Իւչ այլըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԻՆՉԻՒՆ

Բոսնա իլէ Իրալ օլունանապլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 220 պրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 110 »

30 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼՈՒՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վ 2 վ ճինէր սահիֆէյէ . . . 8 պրշ.
Ճինէրիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »
ԻիթԱՐ . Պանգա , Նիրքէր վէ սա-
հրը սարրահֆիյէյէ այիա իրանաթ .
2 էյ ճինէրիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 պրշ.
Ճինէրիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »
Զիյատէ միւտաւէթ իչիւն իրանաթա
սարը բաղարըլըգ սուրը .
Մէվսատը նամիֆայա տայիր պէնա-
մէ մէճմանէն գապը , օլունանագ վէ
սաքէ օլունմասան էվրաղ իտուզ օլուն-
մասը .

30 ԲԱՐԱ

Իսարէթանէսի , հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպասը , Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 23 խանէսէ տիր : — Կազէթանըն ուսմուրը իտարէ վէ Թահրիրիյէսինէ այիա քեսիֆիէի մէվսատ հազրանա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միրաճաաթի օլունանալը կիւլ , քեսիֆիէի մէքէաթիրլին տախի անրն նամընա կէնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր :

(Գու կիւն հավատիսթքն քէսրէ-թիյէնէ նայի կիինԼԻԲ վէ ՏԱԼԻ-ԼԻՑԷ վէ սարր հավատիսթի սոն սահիֆէյէ աէրմ օլունմրշ սրը ։)

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Աժանա Հավաս գ-ՊՖՌԷՆՍԷ Բ-ՐՕ-ՖԷՆՍԻՆ ՀԱԼԻԳՕՆԸԸ ԲԻԳԼԻ ՕԼԱՆ ՀԵՎԱՍԻՆԷ ՎԷ ՏՐԱՆՍՎԱԼ ԳԱԶԵՏԱՍԻ ԹԱՐԱՖԻՆԱՆ ԶԱՆԳԻՆ ԿԻՒՆԼԻՒՆ ԳՕՅԷՐԱ ԲԱՐՕՐԹՕՍԸ ՍՐԸ .

		ԵՎԷ
Գահիրէ	273	»
Ինկիլիզ օլտուսընտան	12	»
Թանթա	49	»
Մահալլէպկիր	29	»
Բօղէթ	15	»
Զակազիկ	36	»

Խաքէնտէրիյէտէ 10 քիչի գօյէ-բատան Մութուլուպ 5 քիչի վէ-ֆաթ իթմիշ տիր ։

Խամէլէի վիքր օլունմայան մա-հալլէրտէ 400 քիչի վէֆաթ իթ-միշ տիր ։

Մէճմուը 819 քիչի տիր ։

Գահիրէ 3 օգոստոս

Գօյէրա սինմէքտէ տիր . պու կիւն էօյէնէլէրին մէջտասը 1945է էնմիշ տիր ։

Բէչթա 3 օգոստոս

Թիյա Էսլար տավասընտա պիլ-ճիւմիէ մաղնունլարըն սէպիլի Թախլիյէ օլունմուշ սրը ։

Նաբօլի 3 օգոստոս

Գու կիւն իսքիա ատասընտա էէնիտէն պիր զէլզէլէ վուգու պուլուպ էրօնէօ տայրընն թէ-բէսի Ելզըլմշ սրը ։

Բարիզ 3 օգոստոս

Սայկօնտան կէլէն պիր թէլէկ-րաֆա կէօրէ , Անամ հիւքմտարը իմբերաթօր Թիւ Տիւգ վէֆաթ իթմիշ տիր ։

Աժանա Բիւթերբ Էտէլ Մ. Լիկ-ինոզը Բ-ՐՕ-ՖԷՆՍԷ ՀԱԼԻԳՕՆԸԸ ԲԻԳԼԻ ՕԼԱՆ ԲԷԼԷԿԷՖԷՐ ՍՐԸ ։

Վիէննա 1 օգոստոս

Ենրէ Ժիհազա շէհրինին տիվա-նը ճինայէթի բէիսի Թարաֆընտան պուրայա կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Թիյա Էսլար մատտէսին-սէքի մաղնունլարըն մուհաքէ-մէսի պու կիւն վուգու պուլուպ անլէրին քեսֆիֆէսինին տէ սէ-պիլի Թախլիյէ օլունմըշ սրը ։

Գահիրէ 3 օգոստոս

Սուտան վալիսի՝ Սիւլէյման բաշանըն եէրինէ ասքէրէ գօման-տան նասպ օլունմըշ սրը ։

Լոնտրա 4 օգոստոս

Գու սապահի կազէթալարըն Անամտան ալըպ նէյր իթտիքէ-րի թէլէկրաֆլարա կէօրէ , մա-հալը մէգքիւր գրալը յուլխին 20սինտէ վէֆաթ իթմիշ , վէ Բիւ-տագ նամընտա քի եէկէնի քէնտի եէրինէ գրալ օլմուշ սրը ։

Միւգիւրիւս բաշա՝ տիւնքի կիւն գէնթ կրանվիլ իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմուշ սրը ։

(Կազէթամիզըն թապ օլունա-ճագը էանատէ Հ-Լ- վէ Բ-Ռ-Ռէ թէլէկրաֆ գումանեալարընտան ալտրըմըզ վէ պայատէ տէրճ իթտիկիմիզ իքի գլթա թէլէկ-րաֆ՝ Թիյա Էսլար մուհաքէմէսի հագգընտա կազէթամիզին ի սա-հիֆէսինէ տէրճ իթտիկիմիզ պիր ֆգրաի մուֆասսալէյի թէէլիտ ու թաստիգ իթմիշ , վէ մաղնունլարըն էֆթիրայա օղրատգալարընը այան աշիքտար իլան իտուպ , պիզիմ սաիր հէր մատտէսէ օլտըզը կի-պի պու մատտէսէ տախի իս-տասմրզըն հիւանիւ իսապէթինի իֆշա ու իսապաթ էյլէմիշ տիր ։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԻՒՆԲԻ ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԻ

Տիւն սապահ Ղյի չէրեէք կէչէ-րէք Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Գալաթասա իսքմիրլեան Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազանին Նախագա-հութիւնը վէ Տօղմա օր Ե. Թիր-եաքեան էֆէնտիին Ատենապե-տութիւնը Թահրանտա ապտը իճթիմա իտէրէք , 52 երեսփո-խան վէ պիր խայլի սամիւն հա-զրը պուլունմուշլար տրը ։

Մէճլիս քիչատ օլունտըգտա պազը իթիրազլարտան ոսնրա Դ. իճթիմաքընը զապթնամէսի Թաստիգ օլունմուշ տրը ։

* *

Բուսոուդլեան Գեր. Տ. Գէորգ վարդապետ իլէ Շամտանճեան Գրիգոր էֆէնտի՝ քէսրէթը մէշ-ղուլէյէթ հասէպիյէ երեսփո-խանլրգ մէմուրիյէթինէ խսթի-ֆա կէօնտէրմիշ օլտուգլարընտան, մէճլիս պու իքի խսթիֆայը տա գապուլ իթմիշ տիր ։

* *

Ազատէն Թիւպէնճեան Նի-կողոս էֆէնտի Թահրիրէն չու-թիտէքի իւշ սիւվալը իրատ իթ-միշ տիր ։

Ա.— Միլլի տէրս քիթապլարը-նըն ֆիհրիսթի Պապը Ալի Թարա-ֆընտան Թաւէպ օլունմասը իւ-զէրինէ , Բաթրիգխանէնին էօյլէ պիր ֆիհրիսթի կէօնտէրտիկի սա-հի՞հ մի տիր , վէ պու պապտէ Պապը Ալիտէն կէլէն թէգքէրէ նի՞չին Միլլէթ մէճլիսը ումումի-սինէ թէպլիղ օլունմայօր ։

Բ.— Բում մէթրօպոլիտէրինին պէրաթլարընտա թաստիրլի ֆ-բրա օլունմուշ օլարզընտան , Պապը Ալի իլէ Բում Բաթրիգխանէսի արաընտա միզաքէրէ ճէրէյան իթտիկի մանիմտիր ։ պէօյլէ պիր թաստիրլի պիկիմ Առաջնորդ-լարըն պէրաթլարընտա տա վու-գու պուլմուշ մը տրը ։

Գ.— Կիլիկիա կաթողիկոսըզը մէսէլէսի նէ՞ օլտու ։ պու պապ-տէ Պապը Ալի իլէ Բաթրիգխանէ արաընտա թաստի օլունան մու-հարրէրաթ Միլլէթ մէճլիսինէ թէպլիղ օլունմալը տրը ։

Դ.— Մէրհում Գէորգ Դ. կա-թողիկոսին վէֆաթընտան սոնդ-բա Ս. Էջմիածինտէ զուհուրա կէ-լէն ահվալը Նամէրզիյէ հագգընտա Բաթրիգխանէ իլէ Սինոդ ա-բրաընտա թաստի օլունան մու-հարրէրաթ Միլլէթ մէճլիսինէ թէպլիղ օլունմալը տրը ։

* *

Գուրգէն Յակոբ էֆէնտի՝ կը-բօն . Ժողովա խսթապէն պիր սիւ-վալ իրատ իտէրէք , եէնի պիր Շրջաբերական նէյրի իլէ քիլիսէ-լերտէ էլ չբրբմագ վէ եաչա պա-զըրմագ ուսուլի մէն օլունտրըզ հարտ , պու մէճլիսը մեզքիւրը մահալը իճթիմաը քիլիսէ օլուպ , օրատա տա էլ չբրբմալը վէ եաչա սէօյլէնիլիր ։ Պունտան մատտա էֆէնտիի մումայիլէյի՝ քիլիսէլէր-տէ չիմտիրէ գատար «Հ-Ռ-Ն-Ի-Ն Ե-Ի-Ի-Ն» վէ էլ չբրբմալար վուգու պուլուր վէ բիյասօ չալընը իքէն , չիմտի նէ՞ սէպէպ մէպնի Թահ-թը մէճլիսինէ պլնտրըզընը տախի սիւվալ իթմիշ տիր ։

Գուրգէն էֆէնին իչպու սիւվալ-նամէսի կրօն . Ժողովա իրսալ ու իհալէ օլունմըշ տրը ։

* *

Տէր Մինասեան Գեր. Տ. Վահան Ս. վարդապետ՝ Կաթողիկոսական Լիազօր Ռանձնաժողովին թէչէք-քիւլի վէ անրն չիմտիյէ գատար վագը օլան մուամէլաթը հագ-գընտա նէ՞ մալիմաթը օլտըզընը Ազգ. Վարչութիւնա սիւվալ իթ-միշ օլմազլա , Ադվոկատ Գեր. Տ. Յովսէփ վարդապետ՝ Ռանձնաժո-ղովին թէչէքքիւլինտէն բէսմէն ըրէն պունտան պէօյլէ Ազգ. տուբք թահսիլինտէ Բաթրիգխանէ սան-տրըզնտան նրոբքի հիսսէ ա-լաճագլարը ճիհէթլէ , հիչ օլ-մազտա 13 սէնէտէն պէրու թէ-սանիթրսէ դարան Ազգ. տուբք-լարը թէմամէն Բաթրիգխանէ սանտարդընէն թահսիլ ու իսթի-ֆա իթմէյէ հազգը օլտուգունը պէյան իթմիշ սրը ։ Քէզալիք Ցնտես. խորհուրդ Բարձագոյն վարչարան քիչատը իլէ , ըուս հանիլէր աէրսխանէսինին թէվ-սիյէ մատասինտէ տախի ճէվապ վերէրէք , քէնտիսի պու իքի մէսելէյի թէէլիթր իթմէք թէք-լիֆինտէ պուլունմայրզ , անճագ պու իքի մուհասսասաթը միհիմ-մէնին թէէմինը վիճաուանա էլ-պէմ օլան մէպլաղը ֆիգրատանրը պէյան , վէ պու պապտէ Միլլէթին նազարը տրգաթրը տավէթ իթմիշ օլտուղընը արզ ու իֆտատ էյլէմիշ տիր ։

Պահիպը սիւվալ օլան փափազեան Ստեփան էֆէնտի՝ Օրակարգտա Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Թա-բաքինտան վուգու պուլան պիլ-ճիւմէ սիւվալընը հագգընտա վարչութիւնը ճէվապտանամի մէսելէսի պուլունարընտան , ար-բաղը կէլտիքտէ Ցնտես. խորհուր-դին ճէվապընա իթիրազ իտե-ճէկինի պէյան իթմիշ օլմաղլա , Մէճլիս՝ տէրճալ Օրակարգտա պու-լանան մէսաիլէ նազը միւզա-քէրէ իթմիշ տիր ։

* *

Սուրէնեան Աւետիս էֆէնտի՝ Ատենապետաս Դեւանը Թարա-ֆընտան սուրէթը միէրէճմէսի աթիտէ միւնտէրիճ Ուղերձի գը-բաաթ իթմիշ տիր ։

Միլլէթ Մէճլիսը Ումումիսի Նախագահը Բաթրիգ Ամեն. Սըր-բազան հաղրէթլէրի ,

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի՝ տէվրը իճթիմաը հաղրրին քիւ-շատ միւնասէպէթիյլէ թարաֆը Բիւթպէթբէնհիէրինտէն իրատ օլունան նութգը ընիսէթէ ճէ-վապ իթմասընա միւսարէաթ ի-տէր ։

Մէճլիսը մէգքիւր՝ միւլքին տայմա ռիֆահ ու իւմրանը վէ թէպասասընը իսթիրահաթ ու սատտէթի իչիւն թէպայիտա-թը ըէտերանէ իհրա պույուրան Բատիշահը շէվքէթ իքթինահ Սուլթան Համիտ Խանի էֆէնտի-միզ հաղրէթլէրինին զիղըյմէթ էօմր ու հայաթլարը իչիւն կիֆայ թէմէննիյաթտա զաթը ըութ-պէթբէնհիէրի իլէ եէ.ըէպան օլաբընը , վէ մէճլիսը Մահ-ռուսի Շահանէտ միթէվաթ-թըն էրմէնի միլլէթի նամընա մէճլիսին հրսսիյաթը մինեթտա-բանէսինի վէ միլլէթին մէնվի-յաթը ճաճիզանէսինի խաքի-բաի մէրահիմիհթիվան հաղ-ըէթը նէհրիյարիյէ արզ ու թաղ-տիմ պու վէսիլէ իլէ զաթը Ռուբպէթմէապլէրինի թէվքիլ իթտիկինի պէյան իտէր , վէ էր-մէնի միլլէթինին՝ Ակլաթինը ա-զամ հաղարաթը ճանիպինտէն չէրէֆսուտուր իտէն ֆէրմանը ա-լիշանլարընա վէ նիզամանամէի միլ-լի (Ազգ. Սահմանադրութիւն) իլէ մազկար օլտըզը իմմի իյաղաթ տաբ-էսինտէ քէնտի միլլէթինին մու-հաֆաղա իթմէկէ , վէ զաթը չէվքէթսիմաթը հաղրէթը Միւ-լիւ քեանէլէրինին ռիֆահ վէ սա-սատէթը միւլք ու թէպասասընա էլղէմիյէթինի թէնսիպ պույուր-տրգալարը իսլահաթն ասարը խայ-բիյէսինի կէօրմէկէ արզու էյլէ-տիկինի , խաքիրահ հաղրէթը Շէ-հինշահիյէ արզ ու իֆտատ էյլէ-մէէրինի զաթը Բիւթպէթբէնա-հիէրինէ բէճա էյլէր ։

Բաթրիգ էֆէնտի հաղրէթլէրի ,

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի՝ սե-նէի մաղիյէտէի ումուրը միլլիյէ-նին հալ ու ահվալի վէ մէճլի-սին տէվրը ճէտիտինտէ միւզա-քէրէ օլունանագ պաշլըճա մէ-սիլ հազգընտա , նիզամնամէի տախիլի ահքէամընճա զաթը Բիւթպէթմէապլէրինտէն պիր միւթալա իսթիմաը էմէրինտէ իքէն , զաթը ֆագիանէլէրի՝ մէ-ճալիսը միլլիյէտէն պէհէր շիւ-պէնին եաղընը իրթիզաթընը իչար իթմէրլէ իքթիֆա իթմիշ , իտի։ Իրթիզաթը մէգքիւրէ հէր նէյտէն տէ իպարէթ օլա վէ նէ տէրէճէ էհէմմիյէթի հալդ պու-լընտա ումումը տախիրլիյմիզ մէմ-նունլիքը ումումիյէի մուճիպ օլանագ պիր հալտէ տէյիլ տիր ։ Գու հալտէ Միլլէթ մէճլիսը ու-մումիսի՝ զաթը Բիւթպէթմէապ-լէրինին մուավէնէթը միւեասիբ-սինէ իսթիճնատէն հուդուգ ու վէզայիֆի մէվզիի իճրայէ վազ իթմէյի թէնսիպ իտէր ։

Հէման ճէնապը Հազգ՝ Միլլէ-թիմիզ մէրհամէթ իտէրէք , ումուրը միլլիյէյի իտարէ իտէն պիյիճիմէ հէյէթլէրէ ազ ու ֆէֆանէթ պախշ իթսին վէ քեսֆիֆէսինէ թարգը հագի-գամ վէ խալիսէթտէ բէհզէր օլտուն ։

Նուբան վէ Արշակունի Յով-հաննէս էֆէնտիլէր՝ մէգքիւր Ուղերձտէ հէր նէ գատար իպա-բէ վէ քէլիմէճէ պագը թաստի-լաթ թէբլիֆ իթմիշլէր , վէ պու-նուն իւզէրինէ Զեյադ Մինաս է-ֆէնտի տախի Ուղերձին էվվէլը թագ իտիլէրէք երեսփոխանլր-րա թէվվի օլունմասընը վէ կէլէ-ճէք իճթիմատա միզաքէրէ օ-լունտրգտան սոնրա գագուլ օ-լունմասընը թէբլիֆ իթմիշ իսէ տէ , Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆէն-տինին մուխայէֆէթի իւզերինէ Ատենապետ էֆէնտի՝ ըէյը մէճ-լիսէ միւրաճաաթ իթտիկինտէ , Մէճլիս՝ 17 ըէյէ գարշը 21 ըէյ իլէ Զեյադ էֆէնտինին թէբլի-ֆինի ըէտտ իլէ , Պէրպէրեան Է-ֆէնտինին թէբլիֆինի գագուլ իթմիշ տիր։ Պու թէբլիֆ՝ Ուղերձի պու կիւն ֆգրգրա պէ ֆգրգրա միզաքէրէ իթմէքտէ վէ իշ-պու մէսէլէյէ խիմամ վէրմէ-տէն իպարէթ պուլունմուշ տրը ։

Ատենապետ էֆէնտի Ուղերձի էվվէլա ֆգրգրա պէ ֆգրգրա վէ պատէհու ումումիյէթինի գու-բրայա վազ իտուպ , պիր ըէյէ գարշը թէքմիլ մէճլիս թարա-ֆընտան Ուղերձ տինէն գագուլ օլունմուշ տրը ։

* *

Պատէհու Ատենապետ էֆէնտի մէճլիսին Օրակարգտաքի իքինճի մէսելէյէ նազը միզաքէրէ ի-մլիմէսինի թէբլիֆ իթմիշ իսէ տէ , Ղազարսսեան Քրիստոսատուր էֆէնտի քէմալը չիտտէթլէ բրօ-թէսթօ իթմիշ , վէ վարչութիւնն զայպսպէպէթի սէպէպի իլէ Օրա-կարգին թէպտիլինի մէճլիսէ պիր քիւչիւքլիք ատտ իթմիշ տիր ։

Սուրէնեան էֆէնտի տախի՝ վարչութիւն հաղգընտա պէյանը թէէսսիֆ իլէ , Օրակարգտան չա-ղըլմամասընա իսրար իթմիշ , վէ վարչութիւնն Միլլէթ մէճլիսի գարարլարընա եաղընրգ իթտաթ իթմէյէ վէ անրէրի իճրա էյլէ-մէկէ մէճպուր օլտուղընը իլավէի մէգալ էյլէմիշ տիր ։

Գեր. Տ. Վահան վարդապետ տախի պու պապտէ պէյանը էֆ-քեայ իտէրէք , Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի իպրազը զայրէթ իթ-մէքտէ իլէն , անրն մատտունընտա պուլունան հէյէթլէր քէնտի ա-լէյհինտէ մանիալար չրգարբրար վէ Մէճլիսը ումումինին իշ կէօրէ-մէմէսինէ վէ Միլլէթ էօնինտէ պօշ եէրէ զէմմ օլունմասընա սէպէպ օլուբրար տա , եէնէ հէր զէման Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի պի-հուտէ զէմմ ու թագպիհ օլունը տիյէ չայանը թէէսսիֆ պիր սա-հիհլիք պուլընմասընը արզիթմիշ վէ պու հալտէ Օրակարգտան չա-ղըլմամասընը թէքլիֆ էյլէմիշտիր։

Ատենապետ էֆէնտի՝ Օրակար-գին թէպտիլինի փափազեան է-ֆէնտիյէ պագգա , քիմէնին թէքլիֆ իթմէտիկինի կէօրմէնէ , Թէքլիֆ իթմէտիկինի կէօրմէնէ , վարչութիւնա կէօնտէրիլէն սիւ-վալլարը ճէվապնամէսի հագ-գընտա միզաքէրէնին քիչատ օլունտուղընը իլան իթմիշ տիր ։

Թրնեկլեան վէ Սուրէնեան Ա-ւետիս էֆէնտիլէր թաֆսիլէն իլ-տրը մէգալ իտէրէք , երեսփո-խանլար թարաֆընտան վուգու պուլան սիւվալլերէ ճէվապ վեր-մէք իչիւն վարչութիւն էօնիւն-տէ միչքիրթ օլմասընը հիհէթ-լէ , պու ճէվապլարը վերմէք խա-սուսընտա վարչութիւնն ատթ-ալ մէօհլէթ թաղեպիէ հագգը օլմասընընը պէյան իթմիշլերիր։ Սուրէնեան էֆէնտի մէգքիւր սիւ-վալլէր հագգընտա եէկեան եէկ-եան պէյանը միւթալա իտէրէք , վարչութիւնն իթտի ճէվապ ի-չիւն պու գատար պէօյիւք պիր մէօհլէթ իսթէմէկէ գալի պիր տեւիլի օլմասընը իսպաթ էյ-լէմիշ տիր ։

Պաղը երեսփոխանլարըն մուխ-թասարճա պէյանը էֆքեար իթ-տիքլերինտէն սոնրա , փափազ-եան էֆ. վագրթ կէճիրմիշ օ-տրգընը պիլպէյան , իլէ էվվէլ քէնտիսի իրատը նումրգ իթմէք չարթը իլէ մէսէլէնին կէլէճէք իճթիմատ թատիգ խարմէսինի թէքլիֆ իթմիշ , վէ չէյլէ իրա-վիի մէգալ էյլէմիշ տիր ։ «Սէօյ-լէյէճէր ... չիմտիրէ-վար տրը քի , վարչութիւնն հաղը պուլունմասը լազըմ տրը , գիրա վարչութիւնն իթտի ճէ-վապտան պիր թագրիպ իճթիմ-նաց իթմէսի պայգա պիր շէյ-տէն նէյէթ իթմէյիպ , անճագ 25 սէնէտէն պէրու պիր էլին՝ հէր վարչութիւնարը քէնտիսինէ օ-ետնեագ իտէրէք , վարչութիւն իլէ Միլլէթ մէճլիսինի պիրպիրի-նէ պրազմագտա , վէ Միլլէթ մի-ետանընտա նիֆագ թօխումի սայ-մագտա օլմասընտան նէյէթ իթ-մէքտէ տիր ։»

Փափազեան էֆէնտինին պու թէքլիֆի գապուլ օլունարագ , մէճլիս 15 կիւնէն թօրանմագ իւզրէ սաաթ 10տա սաղըմշ սրը ։

—

Նուպար բաշա հաղրէթլէրինին Իսքէնտէրիյէտէ Յակոբեան թագ-ւոր բաշանըն խանէսինտէ խաս-թա եաթմագտա օլտըզընը կէչէն կիւն եաղմշ իտի ։

Պու քէրրէ մաէլմէմնունիյէ ալ-տըզըմըզ պիր խապէրէ կէօրէ , բաշի միւշրիւէյէ մէզքիւր քէյֆիզիզինտէն քեամիլէն էյի-լէշմիշ վէ էվրօպայա ազիմէթ իթ-միշ տիր ։

—

ՀԷՐՄԱՆ ԵՒ ՏՈՐՈԴԱ

Ռ. Պէրպէրեան էֆէնտինին Էր-մէնիճէյէ թէրճէմէ իթմիշ օլ-տուղու կէօթէնին ՀԷՐՄԱՆ ԵՒ ՏՈՐՈԴԱ նամ էսէրը նէֆիսի՝ Մահմուտ բաշատա Զէնճիրճեան էֆէնտինին 239 նիւմէրսը քի-թապճը տիւքքեանընտա վէ Պէ-յօղլունտա Լօրէնց է Բէհլ վէ Վայս նամ քիթապճը տիւքքեան-լարընտա 10 ղրշ. ֆիւրուխթ օ-ընմագտա տրը ։ 2—2

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԼ

Գրէտի Լիոնէ պանգասընը Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէ-րի՝ Պայրամ միւնասէպէթիյլէ ա-լաֆր . օգոստոսըն 6նը կէլէճէք բաղար իրթէսի կիւնի գատալը օլաճագլար տրը ։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

(Է.ՎԷՏԷ ԿԱՏԷ ՆԷՍԷԼՏԷՆ ԳԵԼՄ)

Պիր Թագըմ Մատակագար շէհիրլէրինին Թօբա ԹուԹուլմասը խապէրի Թանանարիվօյա վասըլ օլտուղունտա, պէյիւբ պիր ալԹիսԹիւբ վէ տէհշէթ հուսուլէ կէլտի։ Հիտտէթ սօն տէրէճէյէ վարմըշ իտի։

Մատակագար ասաքիրի, շէհրին խարիճինտէ չատրը գուրմուշ իքէն, բէյիսի վիւքէլա անլէրի շէհիրէ սօղուպ, սէրայ մէյտանընտա ալայ Թէշքիլ իյլէտի, վէ վագը օլան հալլէրի, պիր նուԹգ գըլըշընտա անլէրէ Թէպլիղ իտիւպ, վաթանէրվէրլիք տույղուլարընը Թահրիգ իյլէմէքտէ իտի։

Մատակագար ասաքիրի վէ հազրը պուլունան էհալի պէյիւբ պիր զայրէթէ կէլիպ, նուԹգ հէնկեամընտա պիր արա գրալիչա տախի սէրայըն պալգոնունա չըգըպ քէնտիսինի կէօմրէրտիյնտէ, բէյիսի վիւքէլա տէրհալ միշարէլէյհանըն Թարաֆընա տէօնիւպ, «իշԹէ պիգիմ գրալիչամըզ։ պիզ քէնտիսինտէն պաշգա հիւքմաշ։ Թանըմայը» տէյի պաղրըրը։ վէ ասաքիր վէ էհալի «հաշասընդ գրալիչամըզ» տէյի եէք ավազ պաղրըրգալարընտա, Թօբլար տախի կիւրէմէյէ պաշլատըլար։

Օլ կիւնիւ, բայրաքԹատա Ֆրանսըզլարտան մատտա նէ գատար էճնէպի վար իսէ, Ինկիլիզ մէքԹէպլինտէ մէճիսէ Թօբանըպ, պէօյլէ պիր Թէհլիքէլի հալ էսնասընտա նէ Թարիգ ԹուԹուլաճաղը հագգընտա պիր գատար վէրմէյէ պադտըր։

Ամերիգալըլարտան, Ինկիլիզլէրտէն, նօրվէկիալըլարտան, վէ Խրիսթիյան եէրլիլէրտէն իպարէթ օլան մէգիւր մէճլիս, բայրաքԹատա պիր գօնսօլօս եատյիթատա պիր գօնսօլօս եատ սայիր բէսմի պիր էճնէպի մասլահաթկիւզար պուլունմասը։ [illegible] կէլէն Թէտպիրլէրի էլէ ալմագ իւզրէ քէնտի իյլէրինտէն պիր գօմիթէ Թէշքիլինէ գարար վէրտիլէր։

Պու մէճլիստէ, Ֆրանսըզ ամիրալընը Թէքմիլ հարէքէթի չէտիտէն Թայեիպ օլունուպ, խուսուսի իլէ մուամէլաթը ասքէրիէնին պալշանաճաղը իչիւն պիր իքինճի իւլԹիմաթիւմ եատատ իրանը հարպ եատատ սայիր պիր Թէպլիղաթ վագը օլմամասընա գարշը պէօյիւբ պիր հիտտէթ իզհար օլունտու։ ՀաթԹա պէօյլէճէ էվվէլինտէն հիչ պիր խապէր վէրիլմէտիյի իչիւն, Մատակագարտա պուլունան պիղղաթ Ֆրանսա թէպաալարը քէնտիլէրի տախի հիմայէսիզ գալմըշլար իտի։ վէ Մատակագար հիւքիւմէթի, պունլարը Ֆրանսըզ ամիրալընտան զիատե տիւշունմիւշ օլմասա, բայրաքԹատա պուլունան Ֆրանսըզլար, պէօյիւբ Թէհլիքէ ԹահԹընտա գալմըշ օլաճագլար իտի։

Լիմանլարընը վէ շէհիրլէրին Թօբա ԹուԹուլմասը խապէրի բայրաքԹատա վասըլ օլուր օյմազ։ Մատակագար հիւքիւմէթի, իմէրինայը Թէրք իտիպ տիշարը չըգմալարը լաղըմ կէլտիյինի, Ֆրանսըզ Թէպաալարընա իխԹար իյլէտի։

Վէ էն զիյատե տիգգաթա չատան եէրի չուրասը տըր քի, Ֆրանսըզլար Մօճանկա սէվահիլինի զապթ իտտիքլէրինտէ, Մատակագարլըլարը տիշարը չըգմալարը իչիւն եալընըզ պիր սաաթ մէօհլէթ վէրմիշլէր իքէն, Մատակագարլըլար քէնտիլէրի բայրաքԹատը Թէրք իտիպ տէնիզ գըրեբլարընա կէչմէյէրի իչիւն Ֆրանսըզլարա Թամէշ կիւն մէօհլէթ վէրտիլէր։

Վէ Ֆրանսըզլար, պէշ կիւն նիհայէթինտէ բայրաքԹատան եօլա չըգտըգլարընտա, քէնտիլէրինէ պիր հագարէթ եախատ իւզէրլէրինէ պիր հիճում վագը օլմամասը իչիւն, մայէթլէրինէ խայլեճէ տէ Մատակագար ասաքիրի վէրիլտի։

Պունըարտան տա պաշգա, Ֆրանսըզլարը պրագարգալարը հէր նէ մալ վար իսէ, քաֆֆէսինին տախի իքի նիսսէսի իւզէրինէ պիր իճմալընը ԹէրԹիպ իտիպ, պիր նիսսէսինի Մատակագար հիւքիւմէթի նէզտինէ պրագմալարը, վէ տիկէր նիսսէսինի տէ քէնտի եանլարընտա սագլամալարը Ֆրանսըզլարա բէճա օլունտու։ «չինքի սուլհ ու սալահ Թէքարէն իատե օլունտուղունտա, մալլէրինիզի Թէքարէն սիզէ Թէսլիմ իտէճէյիզ» տէտիլէր։

Պու վուգուաթլարտան սօնրա, [illegible] բսպա սաս բսպրլրդ բսսթա վէ մալ վարօրու Թամաթավ լիմանընա վասըլ օլտու։ Լիմանը մէգիւրտէ Տրիատ նամու-ֆագ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսի պուլունմագտա իտի, քի պու հարպ սէֆինէսի Թամաթավն Թօբա ԹուԹուլմասընտան էվվէլճէ լիմանա կէլմիշ իտի։

Ֆրանսըզ ամիրալը Ինկիլիզ բսսթա վարօրընա կիտիպ, մահէլի մէգիւրու չապթ իյլէմիշ օլտուղունու, վէ կէօմրիւբ վէրիլմէտի։ Ճէ Ինկիլիզ վարօրընտա քի մալլէրին գարայա չըգմասընա միւսաատ իթմէկճէկինի գաբԹանա իխԹար էյլէտի։

Ամիրալը մուամիլէյհ, Թամաթավ կէլէն բսսթայը տիշարը չըգարտըպ, Էրօրայա կիտէճէք բսսթայը տախի մէգիւր Ինկիլիզ վարօրընա Թէսլիմ իԹտիքէն սօնրա, վարօրուն իչինէ տախի պիր Ֆրանսըզ նէսպէԹճիսի վազ իյլէտի։

Ինկիլիզ վարօրունընը գարԹանը պու չարԹալը ԹահԹընտա քէնտի եիւրիւնիւ գարայա չըգարմայա լազի օլմայաճաղընը պիլտիրտի, վէ Տրիատ նամ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսի տէ քէնտի բսսԹասընը մէգիւր Ինկիլիզ վարօրընա Թէսլիմ իյլէմէք իսԹէտիկինտէ, Ֆրանսըզ ամիրալը, իբի Ինկիլիզ սէֆինէսէրինին պիրիպիրլէրիյլէ միւշգաթատա պուլունմալարընը մէն իտէճէյինի իխԹար իյլէտի։

Պունուն իւզէրինէ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին գարատանը, մուհաֆազա օլունմագ իչիւն քէնտի արգասընա կէչմէսինի Ինկիլիզ բսսթա վարօրունա էմր իԹտիքտէն սօնրա, քէնտիսի տախի Ֆրանսըզ տանանմասընա գարշը մուհարէպէեէ հազրը օյմագ իչիւն կիւվէրԹեեի պօչարԹմաեա պաշլատը։ Իչէր բէք աղրրլաշմըշ իտի։

Ֆրանսըզ ամիրալը, քիւչիւք Ինկիլիզին պու գաթի հարէքէԹինի կէօրտիյինտէ, քէնտի միւտաֆէչէսինի Թէրք իյլէմէյէ գարար վէրմիշ իտի։

Իչլէթ պու սուրէԹլէ, պասրէԹսիզլիքտէն իլէրու կէլէճէք բէք աղրը վէ նէԹիճէլէրի նամալիմ պիր չարբըգլաղընը էօնիալընը։

Հէր նէ տախի օյմուշ օլա, ամիրալ Բիէր տախի հէր էրպապը բօլիԹիգա կիպի պիլմէլի իտի, էկէր Ֆրանսա Մատակագար ճէզիրէսինի զապթ իտէճէք իսէ, պու իշ միճէրրէտ ԻնկիլԹէրրանընն միւսաատէսի իլէ օլապիլէճէք տիր։ Վէ ԻնկիլԹէրրանընն միւսաատէսինի Թահսիլ իտէճէք Թարիք տախի, օնա գարշը գուրումագ Թարիքի տէյիլ տիր։

Ներայէթ իւլ էմր, Տրիատն բսսթասը, Ինկիլիզ մալ վարօրունա Թէսլիմ օլունտու։

Թամաթավն Թօբա ԹուԹուլմասընտան էվվէլ, վէ իւԹիմաթիւմտէն նէչէթ իտէն հէյէճան սէպէպի իլէ, Տրիատն գօմանտանը Ինկիլիզ գօնսօլօսխանէսինի մուհաֆազա իԹմէք իչիւն, գարայա օն տօգուզ նէֆէր Ինկիլիզ Թայիֆէսի չըգարմըշ իտի։

Յուլիսին 14-ինտէ, ԻնկիլԹէրրա բարլամէնԹօսունտա, ՄըսԹը-ը կըլատըսԹօն, աթիտէքի սուրէԹտէ պէյանը հալ իյլէմէյէ միւսարաաթ իյլէտի։

«Մատակագարտան վարիտ օլան խապէրլէր աղրը տըրլար։

«ԲարլամէնԹօ, խարիճիյէ նազրըընն պէյանԹընտան, իչլէրին հալինէ վագըֆ օլմուշ տըր։

«Յունիսին 14-ինտէ, Թամաթավ շէհրինտէ իտարէյի էօրֆիյէ իլան օլունմուշ տըր։

«Պէտպախմըշընընտան, օլ հէնկամտէ Ինկիլիզ գօնսօլօսու բէք խասխա պիր հալտէ պուլունմագտա իտի։ Վէ ախը օլունան մուիւմաթտան անրաշղլարը հալտէ, բօյիթիդաճա պիւհրան միւմիկյինին հալի աղրրլաշմասընա սէպէպ օլմուշ տըր։

«Գօնսօլօսուն սըր քեաթիպի քէնտի հուղուրունտա Ֆրանսըզլար թարաֆընտան ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ վէ պու հալ քէնտի իւզէրինէ պէօյիւբ պիր թէէսիր իճրա իյլէմիշ իտի։

«Գօնսօլօսու միւմանէյհ պէօյլէ պիր աղրը հարտէ պուլունմագտա իքէն, Ֆրանսըզ ամիրալ, Երիմի տէօրթ սաաթ զարֆընտա Մատակագարտան տիշարը չըգմասընը քէնտիսինէ էմր իյլէտի։ Վէ պու մէօհլէթին խիթամընա եէտի սաաթ գալմըշ օլտուղը հալտէ գօնսօլօս վէֆաթ իԹտի։

«Ֆրանսըզ ամիրալը, Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին գարա իլէ միւշգաթընը տա մէն իյլէտի, վէ պիԹիւն գօնսօլօսխանէյէրին սանճաղլարը տա աշաղը ալըրըլը։

«Պիր Ինկիլիզ միսիօնարը տախի Ֆրանսըզլար թարաֆընտան ախզ ու կիրիֆթ վէ մահպէսէ իլգա իտիլտի։

«Պու միսիօնարրն գապահաթը նէ օլտըղը պէյան գըլընմամըշ տըր։ Ֆագաթ էօյլէ թախմին օլընը քի, Ֆրանսըզլար միւմանէյհ իչիւն, տիշվէն իլէ մուհապերէ իթմէքտէ իտի տէյէճէքլեր տիր։

«Պու պապտէ վաղիֆէմիզտէն օլտըղը իւպրէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն իյզահաթ թալեպ իյլէմէք իչիւն, սօնրատան ալընանճաղ Բ-Գ-էան խապէրլէրէ պէօյլէճէյիզ։

(Պ-էբ-ը -ԼԷ ԿԱԴ-)

ԹԻՃԱ ԷՕԼԱՐ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

Եահուտիէրին ինսան գարաթտըգլարընա տաիր օլան էֆքեարը շայիսընտան նէչէթ իտէն վէ Մաճառիսթանտա Թիգա Էլարտա տէրտէսթը իճրա պուլունան մուհաքէմէի մալիմ հէնուզ խիթամ պուլմայըպ, հալ պու քի հէր մատտէտ հագիգաթը հալի թէչխա ու ֆարգ իտէրէք կաղէթամըզտա տէրճը հավատիս վէ պէյանը միԹալեա իթտիկիմիզ կիպի, պու մէսէլէ հագգընտա տախի կէչէն կիւն պիր պէնտը մախսուս եազարագ, Եահուտիէրտէ պէօյլէ պիր ատեթը մէնհուսէ օլամայաճաղընը վէ պունըն օրրֆ պիր իֆթիրա վէ շայիտէն իպարէթ պուլունաճաղընը իատտա իթտիկիմիզ վէճճլէ, մէզքիւր Թիգա Էլարտա մուհաքէմէտի տէ հէր նէ գատար հէնուզ խիթամ պուլմամըշ իսէ տէ, չիմանլէ գատար օլ պապտէ մէյտանա չըգան տէլթիլ վէ իսպաթլար պիրէ Եահուտիէր Թարգընտան պէօյլէ պիր ճինայէթ վագը օլմամարընը խայրատէն խայլի իպրազ ու իշկար իԹմէքտէ իմիշլէր։

Պու տէտիկիմիզի Էրօրա կազէթարարընտա, վէ Եգիփտէ Բուսիա միւրէվվիճը էֆքեարը օլան վէ պինտէնալէյհ Եահուտի տիշմանը պուլունմասը լազըմ կէլէն Նոր կազէթասընտա գրաաթ վէ միԹալէա իԹմիշլիգ տիր։

Կազէթաի մէզքիւրընը պէեաՆընա կէօրէ, մուհաքէմաթը ախրէտե հիւքքեամ՝ պու մէսէլէ հագգընտա խայրատէն խայլի քէսգը մալիմաթ վէ գանաաթ խալիպ, պախսուսա ալաֆրանկա յուլիսին 24-ինտէն պէրու պու ֆաճիաի ատլիյէնին նէ իտտիկի սուրէթը գաթիյէտ թէպէյեիւն իԹմիշ տիր տէնիլէպիլիր։ Ֆիլհագիգա եէվմը մէզքիւրտե Մաճարիսթանտա վագը Նիրէժիաղա հէյէթը ատալյէսի Թիգա-Էլարա պիլ ապմէ, ԷմԹէր Սօլմանի նամ գըլըն գաթլի կէօյա վուգու պուլմուշ օլան սինակօկայը մուայէնէ իԹմիշ տիր։

Իչպու մուայէնէնին պիտայէԹինտէ շայանը տիգգաթ պիր վագտա վուգու պուլմուշ տըր։ Չէօյլէ քի, բէյիսի մահքէմէ՝ թէքմիլ գաթլ մէնզարէսինի կէօրմիշ օլմագ իտտասընտա պուլունան տէյիգանը Մօրիս Շարֆա խիթապէն, սինակօկա գարբուսընը քիլիտ տէլիյինտէն պագտըը էանատէ այագտա՝ մը տուրմուշ, եօգտա մը էյիլմիշ եօգտա տի՞գ մի չէօքմուշ տէյտ իրատը սիւվալ իտինճէ, Մօրիս՝ այագտա տուրմուշ վէ ֆագաթ պիր աղ էյիլմիշ օլտըղընը ճէվապէն պէյան իԹմիշ տիր։ Հալ պու քի մէզքիւր զարունը իւզէրինտէ իճրա օլունան մուայէնէտէ, Մօրիս Շարֆը՝ քիլիտ տէլիյինտէն պագապիլմէսի իչիւն էյիյին իւզէրինտէ տիղ չէօքմէյէ վէ պունտան մատտա պաշընը տա էյիլէյէ մէճպուր օլմուշ օլտըղը թէպէյեիւն իԹմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան Մօրիս՝ եէվմը ճինայէթատ իւ չէրեէք ատաթ քիլիտ տէլիյինտէն պագմըշ օլտըղընը իատտա իԹմիշ իտի։ Հալ պու քի մահքէմէ հուզուրընտա մէրգում Մօրիս՝ տէտիկի վաղիյէԹտէ պիր պուլուգ տագիգա պիլէ տուրամայըպ բէք զիյատե եօրուլտըղընտան, բէխ՝ պու թէեբիւպէյի ուզուն սիւրմիւմէյիպ մէրգումը այագա գալտըրմըշ տըր։ Պունտան մատտա մէրգում Շարֆը հիւքեայէ իԹտիկի գաթլ մէնզարէսինի կէօրմիշ օլմասը մատտէթէն տախի մուհալ օլտըղը խապաթ օլընմըշտըր։

Մահալինտէ իճրա օլունան իչպու թահգիգաթ սայէսինտէ Մօրիս Շարֆը իֆատէսի քեամիլէն խայալի օլտուղը անլաշըմիշ տըր։ Քէղալիք ատթըպպա թարաֆընտան իճրա օլունան մուայէնէտէ տախի թէյս չայընտա պուլունան ճէսէտտի էաթեր Սօրիմօսինին ճէսէտի օլտուղը վէ ֆագաթ պունտա գաթէլ էմմարէ օլաճագ հիչ պիր եարա պուլունմատըղը վէ մէրգումէ գըզըն անճագ սուտա պօղուլմուշ օլտըղընա էմարէլր պուլունտըղը թէպէյեիւն իԹմիշ տիր։

Պունճա իսպաթլարտան սօնրա արԹըգ մաղնունլարընն սուչբըղընա չիւպհէ իԹմէք միմքին տէյիլ տիր։ Անլէրէ տարֆ օլանան ճինայէթին հիչ պիր վագթ վուճուտէ կէլմէմիշ օլտըղը անլաշըմիշ տըր։ Պու սըրֆ պիր չայիա տըր վէ պու չայիայը մէյտանա չըգարանլար միԹէատտիա եալան չահիտլէրի տէ պուլմուշլար տըր։ տահա աղրրը չու տըր քի պունլար քէնտիլէրինէ հաքիմշէրիքլէր տախի բէյտա իԹմիշլեր։ վէ պու հաքիմլեր պաղր մաղնունլարը սէօյլէԹմէք իչիւն ատը վասաթի կիպի տէհշէթլի իչքէնճէքլեր պիլէ իճրա էյլէմիշլեր տիր։

ԻչԹէ մատտէ պու մէրքէզտէ օլուպ, պու գատար մէվվէլէյէ վէրիլէն Թիգա Էլարա մուհաքէմէսինին անգարիպ խիթամ պուլաճաղընտա վէ մաղնունլարընն պիսուչլըղընա հիւքմ գաթի վէրիլէճէկինէ զէրրէ գատար չիպհէ գալմամըշ կիպի պիր չէյ օլտըղընը Էվրօպա կազէթալարը խապէր վէրիյօրլար։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՆԻԿՏԷ

Շէհրը մէզքիւր մուխտիրիմիզտէն յուլիս 11 Թարիխլէ ալտըղըմըզ պիր մէքԹուպ տըր։

Գօլէրա աֆէԹինին ատէմը գուհարի իչիւն Թէտտարիրը լազըմ էճրասը Սըհհիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն էմր ու իշար պույրըլմազլա, տէրունը չէհրտե պէլէտիյէճէ, էրէյի Թէտտարիրը միէսսիրէ իճրա օլունարագ, Թէնավիլի սըհհէթէ մուզիրը օլան էֆէնտիյէ վէրէբէք տէտի։

—Պունտան զիյատե պիր չէյ վէրէմէմ, իւսԹիւմտէ պաշգա բարա եօգ տըր։

ԽԹիյարընն կէօզլէրի տօլու։

—Ֆագաթ, տէտի, խԹէմէմ քի ալէնիմ Եիւզիւմտէն սիպին Թանըրգ Ֆուգարալարա պիր զատ կէլսին։

—Ա՛հ, էօյլէ գօրգուլարտա օլմայընը։ իւսԹիւմտէ բարամ օլմադտա, խԹէրիմ. պանա հիչ տիրիղ իԹմէզլէր։ Պաշգա պիր կիւն պուրատան կէչէրսէնիզ, չիֆԹիյէ օղրայընը։

—ԶիֆԹիլքտէ՞ մի հազամէթ իւէրսինիզ։

—ԷլալէթԹէ էօյլէ։ սիպի նի՞չիւն օրայա տավէթ խախյօրըմ։

—Ա՛հ, նէ՛ հանըմ գըրընը։ ։ Միսատտէ խտինիզ էլինիզի էօբէյիմ։

Պունը տէր տէվէզ կէնճ գըզն էլինի եագալատը, վէ իբի տուտագլըընը օրայա վազ իԹտիքտէն սօնրա, պիր խալէճանը դալալէ տէտի։

—Էվվէլ, սիպի պիր տահա կէօրմէք սատտէԹինէ նախլ օլմագ իչիւն չիֆԹիյէ կէլէճէյիմ։

Քիպար գըզ պու եատանճը ԽԹիյար հագգընտա զարիպ պիր Թէվէճճիւհ հրսս իԹմէքտէ օլաղընտան, ճէվապ վէրիպ տէտի։

—Պէքէրիմ սիպի։

—Իմմինիպի սէօյլէ՞րմիսինիզ։

—Պանը։

—Պու կիւզել խամի վէ պու խամին տահիլէսի օլան սիլալէր մատմազէլի տայմա խաթրըմտա սագլայամազըմ։

—Էյ սիպին խամինի՞ղ նէ տիր։

—Պէնիմ խամիմ Մարտոշ տըր։

—Էվլատընըզ վա՞ մը։

ԽԹիյարըն վիճուտը իւրբէրտի, պատէհու պիր աղ Թէրէտտիւտտէն սօնրա չէօյլէ ճէվապ վէրտի։

—Պիլմէմ։

—Անլարըմ, տէտի կէնճ գըզ պիր Թարղը միքէտտէրանէտէ, Ֆուգարա խտինիզ, չօճուգլարընըզը եանընըզտա սագլայամատընըզ, պու կիւն տէ նէ օլտուգլարընտան խապէրինիզ եօգ տըր։

(ՏԻՎ-Գ)

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Մ-ԷԼԷԳ) ԷՄԻԼ ԲԻԵՊՈՒՐԿ

(1782 Ա-Գ-ԻԳ-Ն ԳԵԼՄ)

Գ.

ԽԽԹԻՃԱՐ ՏԻԼԷՆՃԻ

Պանը՝ քէնտի քէնտի է էյլէնտիկի էսնատէ պիրտէն պիրէ պու ատամը կէօրիւնճէ, գօրգտու վէ միւճուտը իւրբէրտի։ Էկէր պիրտէն պիրէ խայէճանա կիրիֆթար օլուպ տա, ատէթա եէրէ մէխանմըշ կիպի տուրարը եէրտէ դալմասա իտի, գուվվէթի էրտիկի գատար տապան գալարբրը դաճաղ իտի։

Լաքին գըզն գօրգուը անիտէ կէչիպ, պունըն եէրինէ պիր մէրգ հասը օլտուղընտան, տիք տիք մէգուր իխԹիյարա պագտը, իխԹ յար տա հայրէԹէ քէնտիսինէ պագագալը։ Պանը՝ իխԹիյարտա խայրխահ վէ Թաթը պիր պագրը օլաբընը Ֆարգ իԹտի վէ պէտապախԹ պիր ատամ օլտուղընը հրսս էյլէտի։ Պունըն իւզէրինէ գըզն գալալինէ պիր բիգգաթ վէ մէրհամէթ կէլտի։

Օ ատամ քէնտիսինէ տօղրու կէլմէքտէ օլուպ, քէնտիսի տէ օնա տօղրու եիւրիւտիկինտէն, պիր աղ սօնդրա խքիսի տէ եան եանա պուլունտըլար։

—Սիպի գօրգուԹամ, կիւզել գըզ, տէտի ԽԹիյար՝ Թաթը վէ բիգգաթինիզ պիր սէտա իլէ։

—Օ գատար պիրտէն պիրէյէ կէլտիմ քի, էվվէթ, գօրգտամ, ճէվապ վէրտի գրգ։

—Էվվէթ, մէմուլ իԹմէգ խինիզ քի, պուրատա պէէնիմ կիպի պիր Ֆագը ատամա բասԹ կէլէճէքսինիզ։ պունտան մատտա հագիգաթէն հալ ու հէյէթիմ՝ պէնի Թանըմայան պիր չօճուղը գօրգուտապիր։ Աֆվընընը տիլէրիմ, մատմազէլ, լաքին միսԹէրիկ օլունընը, պէն Ֆէնա ատամ տէյիրիմ։

—Ա՛, օնրն բէք ալա Ֆարգընտայըմ. խա՛յր, սիզ Ֆէնա ատամ տէյիլ սինիզ, պէտապախԹընընը։

—Կէրչէք տիր, պէն պէտապախԹըմ։

—Էյ տիլենիյօ՞ղմըսընընը։

—Անլըգտան էօրմէմէք իչիւն տիլենմէք լազըմ տըր։

—Նա՞սըլ օյուսյոր քի պէն սիզի հիչ կէօրմէմիշիմ։ Մէմլեքէթին հէր Ֆուգարասընը պէն Թանըրըմ։

Տիլենճի պու լագըրտընն իւզէրինէ բէք գիյատե միԹէէսիր կէօրիւնէրէք տէտի։

—Ա՛հ, սիզ մէմլեքէթին հէր Ֆուգարասընը Թանը՞ղմըսընընը։ էօյլէ իսէ պու պիր խապաթ տըր քի, անլէր չօգ տէֆա սիզէ միւրաճաաթ իտէրլէր։

Կէնճ գըզ գըզարարագ էօնիւնէ պագտը։

ԽԹիյար սէօպիւնէ տէվամ իլէ տէտի։

—Պիր ատամ եիւգիւնէզ պագընճա, անլար քի կիւզելիկինիզէ պէրապէր հավասէթլի տէ տինիզ։ Սիզ պէնի Թանըմայասընընը, պիրա տահա եէնի պու մէմլեքէթէ կէլիյօրըմ։ Պէն չօգ ուզագտան էլիյօրըմ, պիր չօգ կիւնտէն պէրու եիւրիմէքտէյիմ։ Պու սապահ ըրմաղն գըյրընը սրրա կիտէրքէն, բէք եօրկուն օլտըղմը հրսս իԹտիմ, չու ամիգ սէօյիւա աղամընը ալընտա օԹուրտամ, պիր բարչա էքմէյի սույա պաթըրըպ եէտիմ, պատէհու օԹլարընն իչինտէ եատըրպ ույուտըմ։ Ույանըպ կէօզլէրիմի աչտըղըմտա սիզ կէօպիւմէ կէօրիւնտիկինիզ։ Զանն իԹտիմ քի պիր մէլայլք կէօրիյօրըմ։ Մատմազէլ, հիչ չիւպհէմ եօգ տըր, սիզ պանա սատտէԹ կէԹիրճէքսի՞ իզ։

—Կիտէճէք տահա չօգ եօլընըզ վա՞ր մը։

—Խա՛յր, չօգ եօլըմ եօգ տըր։

—Պէնիմէ չիֆԹիյէ կէլի՞րմիսինիզ, եապըն տըր, իչԹէ էվ կէօրիւնիյօր, տահա պիր սաաթ դատար օրատա իսԹիրահաթ իտէրսինիզ։ Օրատա հիւսնիւ գալալէ մալհար օլուրսընըզ։ միւհթաճկնն տայմա օրատա եէյէճէք իչէճէք պուլուր։ Պէօյիւճէք պիր պարտագ չարաալ իչէրսէնիզ, եօլընըզա տէվամ իԹմէք իչիւն գուվվէթ պալրսընըզ։

—Թէչէքքիւր խտրիմ, կիւզել գըզ, Թէչէքքիւր խտրիմ. չօղ ուզաղա կիտէճէք տէյիրիմ, չաբուգ վարմագ խԹէրիմ։

Կէնճ գըզ եէլինի ճէպինէ սօգտու վէ պիր աղ ուֆագ ըզ չըլարըպ տիրէնմէյէ վէրէբէք տէտի։

—Պունտան զիյատե պիր չէյ վէրէմէմ, իւսԹիւմտէ պաշգա բարա եօգ տըր։

ԽԹիյարընն կէօզլէրի տօլու։

—Ֆագաթ, տէտի, խԹէմէմ քի պէնիմ Եիւզիւմտէն սիպին Թանըրգ Ֆուգարալարա պիր զատ կէլսին։

—Ա՛, էօյլէ գօրգուլարտա օլմայընընը։ իւսԹիւմտէ բարամ օլմադտա, խԹէրիմ. պանա հիչ տիրիղ իԹմէզլէր։ Պաշգա պիր կիւն պուրատան կէչէրսէնիզ, չիֆԹիյէ օղրայընընը։

—ԶիֆԹիլքտէ՞ մի հազամէթ իւէրսինիզ։

—ԷլալէթԹէ էօյլէ։ սիպի նի՞չիւն օրայա տավէթ խախյօրըմ։

—Ա՛հ, նէ՛ հանըմ գըզընընը։ ։ Միսատտէ խտինիզ էլինիզի էօբէյիմ։

Պունը տէր տէվէզ կէնճ գըզն էլինի եագալատը, վէ իբի տուտագլըընը օրայա վազ իԹտիքտէն սօնրա, պիր խալէճանը դալալէ տէտի։

—Էվվէթ, սիպի պիր տահա կէօրմէք սատտէԹինէ նախլ օլմագ իչիւն չիֆԹիյէ կէլէճէյիմ։

Քիպար գըզ պու եատանճը ԽԹիյար հագգընտա զարիպ պիր Թէվէճճիւհ հրսս իԹմէքտէ օլաղընտան, ճէվապ վէրիպ տէտի։

—Պէքէրիմ սիպի։

—Իմմինիպի սէօյլէ՞րմիսինիզ։

—Պանը։

—Պու կիւզել խամի վէ պու խամին տահիլէսի օլան սիլալէր մատմազէլի տայմա խաթրըմտա սագլայամազըմ։

—Էյ սիպին խամինի՞ղ նէ տիր։

—Պէնիմ խամիմ Մարտոշ տըր։

—Էվլատընըզ վա՞ մը։

ԽԹիյարըն վիճուտը իւրբէրտի, պատէհու պիր աղ Թէրէտտիւտտէն սօնրա չէօյլէ ճէվապ վէրտի։

—Պիլմէմ։

—Անլարըմ, տէտի կէնճ գըզ պիր Թարղը միքէտտէրանէտէ, Ֆուգարա խտինիզ, չօճուգլարընընը եանընընտա սագլայամատընըզ, պու կիւն տէ նէ օլտուգլարընտան խապէրինիզ եօգ տըր։

(ՏԻՎ-Գ)

էթ վէ խամ մէյվէլէր օրթատան գալտրբրլմիշ, վէ սօգագլարդն նէզամֆէթինէ տրդգաթ իթմէք իւզրէ, պիր գօմիսիոն թէշքիլ օլունմիշ տրը։ Պուրայա միւլհագ վէ 15 սաաթ մէսաֆէսի օլան Եահէալը Նահիյէսի իլէ, Գայսէրիյէյէ թապի վէ Նիկոէյէ 12 սաաթ մէսաֆէտէ հէմհամուտ պուլունան Գուշճու նամ գարիյէտէ, բէք ֆէնա հայվան խաթալը ղուհուր իտէրէք, պիր խայը հայվան թէլէֆ օյտուղը վէ պազէն ինանճա տախի (պիրտէն ադրբյա թութուլարագ) վէֆիյաթ վուգու պուլտրը խապէր վէրիլմէքտէ իբէն, պունուն սրհէթի օլուպ օլմադը պիր մէմուրը մախսուսա թիֆթիշ իթտիրիլէրէք, մէնը սիրայէթի իչիւն լաղմ կէլէն չարէ մէվգրի իհրայէ գօնուլմայրպ, պիգայտ տուրուլմագտա տրը։ Պու խուսուս մուհագագ իսէ, պուրալարա տա սիրայէթ իտէճէկի մէլհուզ պուլունմադա, պէօյլէ պիր աֆէֆտէն ճէմիյէթը պէչէրիյէնին հրմայէսի իչիւն մէրճիլինին նազարը տրդգաթը տավէթ իտէրիդ։

* *

Սայէի թէրագդբյաթվայէի ճէնապը Միւլիւքանէտէ պիր չօգ գազա վէ նէվահի իլէ ճէսիմգուրալարա ատի վէ թէահհիւլիւ մէքեաթիպ նագլի իչիւն բօսթա չիպէրէրի քիւչատ օլունմագտա օյտուղը հայտէ։ Նիկոէյէ թապէ Ագսէրայ գազասը հէման ճէսամէթի ճիհէթինճէ պուրայա միւշապիհ օլուպ, չիմտիյէ գատար թէլէկրաֆ վէ բօսթա չիպէսի քիւչատ իտիլմէմէսի՝ բէք չօգ միւշքիլաթը տտի օլմագտա տրը։ Մէսարիֆաթը էհալի թարաֆընտան թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ գազի մէզքիւրէ թէլէկրաֆ քիւչատընա մուգատտէմա մէսաղ կէօսթերիլմիշ վէ թէլէկրաֆխանէ ինչա իտիլիպ տիրէքլէր թէտարիք օլունմուշ իսէ տէ, հէնուզ մաքինա վէ էտէվաթը կէլմէյէրէք սէմէրէսիզ գալմշտրը։ Տախիլը լիվատէ պուլունան ճէսիմ գազա վէ գուրարտա բօսթա իշլէթտիրիլմէք իւզրէ էսամիլէրինին պիլտիրիլմէսի մագամը իւլեատէն սիւվալ օլունմուշ իսէ տէ, պունա՝ պուրաճա հէնուզ պիր ճէվապ վէրիլմէյէրէք, գազի մէզքիւր էհալիսի չու նիյմէթտէն մահրում իտիլմէքտէ, վէ հէր քէս մէքթուպլարը չարնայար եօլճուլարա թէսլիմէն կէօնտերմէքտէ օլմասընա նէ գատար թէէսսիֆ իտիլէ աղ տրը զանն իտէրիմ։ Պիր ան էվվէլ չու միւշքիլաթը էօնիւ այլնարագ, էհալինին չու հալը մահրումիյէթտէն գուրթարըլմասը չարէսինին մէվգրի ֆիիլէ կէթիրիլմէսի բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն ինթիզար վէ իսթիրհամ օլունուր։

* *

Կէչէնքի մէքթուպտա պիլտիրտիկիմ կէօկիւշ նամ հայտուտրն եա սաղ վէ եա էօսիւ օլարագ թութուլմասը միւթէսարրֆմշ թարաֆընտան էմր օլունմուշ օլմաղա, սասքիրը զապթիյէ եիւզպաշը՝ մայէթինէ մշգտարը քեաֆի զապթիյէ ալարագ կէթմիշ իսէ տէ, եօլարտա բասթ կէթիրէմէմիշ, ֆագաթ մէրգում կէօկիւշիւն արգատաշը պուլունան թիֆթիք օղու իսմայիլին խանէսինի պասրպ ֆիրարէ մէյտան վէրմէքսիզին տէրտէսթլէ Նիկոէյէ կէթիրմիշ, վէ կէօկիւշիւ պուլուպ կէթիրմէք իւզրէ ճիվար գուրա էհալիսինէ թէնպիհաթը էքիտէ իճրա էյլէմիշ օլմաղա, ֆէրտասը կիւն քէօյլիւլէր մէրգումը տէրտէսթլէ պաղլայրպ հիւքիմէթ թէսիմ էյլէտիքլէրի մանէլ մէսրուրիյէ կէօրիւմիշ, վէ տայէի ասայիշվայէի Շէհէնշահիտէ պու ճանվէրին օրթատան գալտրբրլմասը յա ասայիշ իտտէ օլունմշ տրը։

* *

Շօսէ եօլունդն ինչասընա տէվամ վէ լաղմ օլան ամէլէ սէվգ օլունմագտա օլուպ, չիմտիյէ գատար պիր սաաթլագ մէսաֆէ իքմալ իտիլմիշ տիր։

ԷՐԶԻՆԿԱՆ

Մահալը մէգքիւր քէպ մէքթէպլէրինէ վէրիլէն իանէյի միւսէյյին վարագա տրը։

Մեծ. Խմբագիր

Երզնկայի և Գուզիջանի գիւղական վարժարանաց մէջ դասատարակութիւն առնող երկսեռ Հայ մանկտւոյն դասագրքեր նուիրող բարերար ազգայնոց սոյն երկրորդ ցանկն այ կ՚ուրուրմք Ձեր սիրելութեան հանդերձ մեր ջերմագին շնորհակալութեամբը, և կը խնդրեմք Ձեր պատուական օրաթերթի մերձակայ թուովը հրատարակել։

Բարձրաշնորհ Տ. Տ. Եսայի Ս. Արքեպիսկոպոս Պատրիարք Ս. Աթոռոյն Երուսաղէմի՝

10 Քրիստոնէական. 10 Աւետարան. 10 Փոխասաց մանկանց. 10 Պատմ. Նոր Կտակարանի. 5 Պատմ. Հին Կտակարանի. 10 Աշխարհագրութիւն, 100 Բանախօսութիւն. 20 Հրահանգ սիրոյ և 5 Բարոյական պատմութիւն։

Մեծ. Էֆէնտիք

Մ. և Ա. Եղբարք Ռնճեան՝

120 Քրիստոնէական

Եղբարք Կիւմիւշկէրտան՝ 100

Անդդ. Վաճառականութիւն

Գրիգոր Շամասնճեան՝ 60

Ընթերցարան Գարագաշեանի

Գէորգ Արսլանեան՝ 10 Բնագիտութիւն

Կարապետ Ինճիճեան՝ 100 Քերական. 100 Հեգ. 60 Գրչակալ

Յակոբ Աբշակ՝ 2 Թօփ Թուպի, 10 տուփ գրչածայր և 40 մատիտ ի Նպաստ հանգանակեալ դասագրեանց փոխադրութեան Ծախսից յեղջնկա՝ հուսաքեալ է Սամաթիոյ Թաղին մէջ Հեռամբ Միհրան էֆ. Կարապետեանի հեռաձայնական նուէրքը՝

Մեծ. Էֆէնտիք.—Մկրտիչ Աէջճեան 20 դրշ. Մ. Մանուկ Վարդանեան 20. Կարապետ Ոսկանեան 20. Ստեփան Կէվրէկեան 20. Միհրան Կարապետեան 20. Անտոն Եաղճեան 20. Գրիգոր Դաղարոսեան 20. Յովսէփ Զիլճեան 10. Յակոբ Վարդանեան 10. Մ. Յարութիւն Արմենեան 10. Ռուբէն Եաղճեան 10. Միհրան Պէզաղճեան 10. Յովակիմ Մելքոնեան 10. Սարգիս Յովհաննէսեան 10. Միսակ Յովհաննէսեան 10. Հմայեակ Մարտիրոսեան 10. Քերովբէ Բուլճեան 10. Տիրատուր Սահակեան 10. Ռամանոս Մարտիրոսեան 5. Գառնիկ Պունճուգճեան 5։

Ընդհանուր գումարն է՝ 260 (երկու հարիւր վաթսուն) դրշ։

16 յուլիս 83 Հմայեակ Եպիսկ.
Եէնիգարու Դէմոտէսեան

ՄԻԹԷՖԼԻՐԻԳԻ

ԳՕԼԷՐՈ

Աւլնան սօն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Բատսօս ճէղիրէսինտէ պիր իւչիւնճի թէհգֆուղխանէ ինչասը իչիւն ճէղիրէի մէզքիւրէյէ իզամ գէլընմիշ օլան արհհյէ գօմիսէրի էշրէֆ էֆէնտի՝ օլ պապտէ միւշքիլաթա թէսատիֆ իթմէքտէ, վէ միւշքիլաթը մէզքիւրէ պաշլճա ազէյէ միւթէալիգ պուլունմագտա իմիշ։ Մումախլէյհ՝ քէնտի թահթը էմրինէ վարը լաղմ կէլէն 1000 լիրատան հէնուզ 400 լիրա ալապիրմիշտիր։

* *

Սրհհյէ մէճլիսի սրը քեաթիպի Մ. Պարթօլէթթի՝ պիր վագրթան պէրու տուչար օլտրը նամիզաճրդտան նաչի մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէմէմէքտէ, վէ ահվալը հաղրբէ իյճապընճա մէճլիսը մէզքիւրէն իշլէրի չօղալտրընտան, մումախլէյհին եէրինէ տիկէր պիր սրը քեաթիպ թայինի մէճլիսը մէզքիւրէն սօն իճթիհատընտա թահթը գարարա ալընմիշ սրը։

* *

Գօլէրա խասթալրդր՝ Մրսրրէն իշէրիկէրինտէ խայրատան խայը եայրրմշ իսէ տէ, խաբէնտրիյէ իլէ սէվահիյ պօրունճա հիշ պիր վէխամէթ կէօսթերմէմէքտէ պուլունմուշ տրը։

Պէյրութ շէհրի իլէ թէհաֆֆուզխանէսինտէ սրհհէթը ումուսիյէ պէր քէմալ տրը։

Իզմիրէ կէլինճէ, սայը կիւնլինտէն պէրու Գալաօմէն թէհաֆֆուզխանէսինտէ եէնիտէն հիշ պիր վուգուաթ օլմամշը տրը։

* *

Նարօլիտէ պիր գօլէրա վուգուաթը զուհուրա կէլտիրինէ տտիր օլան շայիա՝ իթալիա խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆրնտան թէքզիպ օլունմուշ տրը։

* *

Բատսօս ճէղիրէսի միւթէսարրֆը թարաֆրնտան Բուսի յուլիս 13 թարիխիյէ մէրքէզը վիլայէթէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Սէվահիյը Մրսրիյէտէն վաբօր վէ եէլքէնլի կէմիլէր իլէ եօլճու կէլտիյի սահիհ օլմայրպ, թէատպիրը սրհհիյէյէ պուրաճա տրդգաթ իտիլմէքտէ օլուզու կիպի, միւլհագաթճա տախի ֆէվգէլճատա իթինա օլունմասը պուքէրրէ իսթար օլունտուղը մապրուզ տրը։»

* *

Լէմնոս միւթէսարրֆլրընտան տախի բուսի յուլիս 8 թարիխիյէ սուբէթի ահիյէ միւնաէրիճ թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Մրսրրէն պուլայրդրղընտան տօլայը խաքէնտրիյէտէն փիրուտ իտէն սէֆանին Լէմնոս ճէղիրէսինին պաղը իսկէլէլէրինէ եօլճը չրդարմշ օլտրգլարը իսթիսպար օլունմասընա մէպնի, Սրհհիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն վուգու պուլան էմր ու իշար իւղէրինէ, Ջանագալէ գարանթինա միւտիրի վէքեալէթինտէն մէմուրը մախսուս իզամը իլէ խիլէն թահգիգաթատա, զիրը օլունան սէֆանին պուրայա կէլտիրէլէրինտէ գապուլ իտիլմէյէրէք իզմիրէ ավտէթ իթտիրիլտիյի, վէ եօլճրլարտան հիշ պիր ֆէրտին տրշարը յա չրդարըլմատրդը կիպիլէհ իլ համնսրհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ վէ թէհաֆֆուզ վէ թանզիֆիյէ եօլունտա օլմասը իլէ, պու պապտէքի շայիանընն պիտալ ու էսաս օլտրղընն բէսմէն թէքզիպի խուսուսը մէմուրը մումախլէյհ իլէ գարանթինատան պա լարօրթ պիլտիրիլմէքլէ, իյճապը իճրա գրընտրդը մէճլիսը իտարէ վէ լիվա իֆատէսիյէ պէրաի մալիմաթ արզ օլունուր։»

Թէքիրտաղը սանճաղընա թապի Մալկարա գազասը տախիլինտէ Հէմէէթ քէօյիւ էհալիսինտէն պիր լայը էշխաս՝ էլլէրինտէ պալթալար իլէ Ուլու գարիյէսինէ կիտերէք օրատա մուհաճիրիյինն լիէճիւլ իսքեան ինչա իթմէքտէ օլարգլարը խանէլէր իլէ քերէսթէլէրինի իհրադ իթմիշ օլտրգլարընը, էշրէյսթաագիպինէ մէմուրէն օ թարաֆտա քէշթ ու կիւզար իթմէքտէ օլան նիզամիյէ սիվարի միւլազիմի Ռէճեպ աղա խապէր ալարագ, տէրհալ մայէթիյլէ պէրապէր մահալը վագասյա կէթմիշ, վէ եանկընը սէօնտիւրմէյէ մուվաֆֆագ օլամամրշ իսէ տէ, արպէսանընն էօնիւնի ալմրշ, վէ միթէազրպէն եշխասը մէրգումէյի ճէլգ իլէ լէտեթթահգիգ պունլարընն պալթալար իլէ օրայա կէլմէյէրինտէ պաշգա էֆքեարլարը տախի օլտուղը անլաշըլարագ, մէրգումէրը 63 քիչի օլտրգլարը հալտէ գազի մէզքիւր գայմագամընա թէսլիմ վէ ժուրնալընը տախի իթա էյլէմիշ տիր։

Իշպու վագանընն զուհուրինէ սէպէպ՝ մուհաճիրինը մէրգումէքինն իսքեան իթմէք իչիւն մէզքիւր լիվայա կէթմէյէ բուխսաթ վէ էվամիր սեզ իթմէմիշ օլմալրը իմիշ։

Բիվայէթէ կէօրէ, իշպու վագանընն իյգարընա միւթէճաաբ օլան էշխասը մէրգումէ հագդրտա հիւքիմէթէ գանունէն ճէզա թէրթիպ օլունմագտրդն ճիմէսի սէ սաղը վէրիլմիշ տիր։

—

Ցուլիսին 26ընճը բազար կիւնիւ Լէնգարէ հապսխանէսինտէ պուլունան միւճրիմին՝ հապսխանէնին իչ թարաֆընտաքի մէթին ադամ բարմագլարը եէրինտէն չըգարըգ, հապսխանէնին մուհաֆզասընա մէմուր ժանտարմալարա իթլաֆ գատը իլէ թաշ վէ սյագլարընտան չրգարմշ օլտրգլարը տէմիր բրանկա վէ չիվիլերի ամմայա վէ էօն թարաֆընտաքի տէմիր զարույը տախի գրբմայա իպթիտար էյլէտիլէրի պրատա, ուսուլինէ թէվֆիդէն մէմուրինը զապթա թարաֆընտան եէրլէրինէ տէօնմէլէրի իչիւն քէնտիլէրինէ իւչ տէֆա իխպար վուգու պուլմուշ իսէ տէ, ախնէմէյիպ նէֆէրաթը զապթիյէ իւզէրինէ հիւճում վէ ֆիրար իթմէյէ գէյամ իթմէլէրի իւզէրինէ, իճրա օլունան մուգապէլէտէ միճրիմին մէրգումէյի ֆիրարա թէշվիգ իտէնլէրտէն կիւ գաթլ վէ տիկէր 10 նէֆէրի ճէրհ իտիլէրէք իչին էօնիւ ալընմէր, վէ հապսխանէտէ պուլունան 300է գարիպ էշխասը մուզիրրէնին ֆիրարընա մէյտան վէրիլմէմիշ տիր։

—

Թիւթիւն Բէժիսի միւտիրլիյինէ ինթիխապ օլունան Բուսսումը Սիթթէ միւտիրի ոսպրդ Մ. Համիլթըն Լանկ էվվէլքի կիւն Բէժի գումբանեասընը վէքիլի սրֆաթը իլէ հյֆաի մէմուրիյէթ միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր։ Մումախլէյհ Մ. Լանկ՝ Գրպրբստա վէ Մրսրրա Պանդը Օսմանի շիպէլէրի միւտիրլիյինտէ, վէ Բումանիա Պանգասընը ումմամի միւտիրլիյինտէ վէ 1879ա Բումանիա բէմի շիրքէթի միւտիրլիյինտէ վէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու տախի Բուսսումը Սիթթէ միւտիրլիյինտէ պուլունմուշ տրը։

Մումախլէյհին զէմանը իտարէսինտէ Բուսսումը Սիթթէ հասըլաթը թէզայիւտ իթտիրի կիպի, Բէժի հասըլաթընը տախի թէտրիճէն թէզայիւտ իտէճէյի իւմիւտինտէ պուլունուլույօր իմիշ։

—

Տէրսաատէթտէ քիչատ օլունան Թիճարէթ Օտասը կիպի վիլայաթտա տախի պիրէր թիճարէթ Օտասը քիչատա օլունաճաղը, վէ թիճարէթ գումբանեաբը մուգավէլէլէրինին վէ քէֆալէթ սէնէտլերինին գայտու թատիգլերի կիպի մուամալաթտա այնճաղ խարճլարընն թարիֆասը տախի Տէրսաատէթ թիճարէթ օտասը թարաֆընտան թանզիմ օլունաճաղը, վէ ումմրը թիճարէթի սէքթէտար իտէն մէվատտ իլէ թիճարէթին էսպաբը թէրագգր վէ մամուրիյէթի վիլայաթ թիճարէթ Օտալարը թարաֆընտան հիւքիմէթը Սէնիյէյէ արզ օլունաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—

Ալէմանեա իսթիհքեամաթը ճէսիմէսինտէն մատատուտ օլան Տանցիկ վէ Վէյշէլմուտ գալէլէրինին խարիթալարը հէր նատրլ իսէ տտիրէի ասքէրիյէտէն սրրգաթ իտիլմիշ, վէ սարիգլէրին պիր գաչ նէֆէր էշնէպի օլարգլարը թահգիգ գրընմիշ օլմաղա, պունլարը տէրտսթ իտէպիլմէք իւզրէ Ալէմանեա բօլիս նէզարէթի թէտապիրը չէտիտէ իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրրա Լօրտլար Գամարասընին ալաֆր. յուլիս 26տաքի իճթիմանընտա, Լօրտ Լամինկթըն՝ Սիւվէյյէ զանալընա տաիր ճէրեյան իտէն միւզաքէրաթ իւզէրինէ Ինկիլթէրրանին թահթը թէֆթիշինտէ Եփրատ վատիսինտէ չրմէնտրֆէր ինչասը իչիւն գապինէթօ թարաֆընտան 8 միլեոն ինկիլիզ լիրասը խսթիգրազ օլունտպ օլունմայճաղընը սիվալ էյլէմիշ տիր։

Խարճիյէ նազրը Լօրտ Կրանվիլ՝ ճէվապընտա, կէրէք եէնի պիր զանալ վէ կէրէք մէզքիւր չրմէնտրֆէրին ինչասը մատատէսինին պիր խայը սէնէլէրտէն պէրու ինկիլթէրրանին տրդգաթընը ճալիպ օլտուղընը, վէ էն սոն տէֆա պու մէսէլէնի թէգգիգ իտէն գօմիսիոն՝ մէզքիւր չրմէնտրֆէր խաթթընն ինչասընը թասվիպ էյլէմիշ իսէ տէ, հէնուզ գաթիէն պիր լայէհա գապալ օլունմատրդընը պէեան իթմիշ տիր։

Մուհաֆզալքեարան ֆրրգասը բէխսի Լօրտ Սալիզպուրի տախի սէօզէ աղաղ խուզ, Եփրատ վատիսինտէ չրմէնտրֆէր ինչասը՝ Հինտիսթան իլէ Պահրը Սէֆիտ պէչինինտէ վասէթաի մուխապէրէ օլմագ իւզրէ զէմանընն էն մանհիմ վէ միւսթաճէլ մէսալտէն իսէ տէ, չիմտիրիք պու խուսուստա գապինէթօնն նազարը տրդգաթը ճէլպ օլընմասը արզու օլունմատրդընը, վէ ֆագաթ թարիգը մէզքիւրտէ ինկիլթէրրա թիճարէթինին էհէմմիյէթինէ պինաէն, խաթթը մէզքիւրընն էճնէպի եէտինէ կէչմէսի թէճվիզ օլունմայաճաղընը, վէ բարլամէնթօնն գարանմասընտան էվվէլ գապինէթօ թարաֆընտան իշպու մէսէլէ իւզէրինէ գաթիէն պէյանը էֆքեար օլունմասը լազմէտէն իտուկինի տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

—

Շէհր Լամանթի մուավինի Պոհօրէֆէնտինին խաթիֆա իտէճէկի մէրվի տիր։

—

Լվվէլքի կիւն Պալգ բազարընտա Եահուտիին պիրի՝ զաթէն իչ տէօրթ եօլճու պուլընն պիր գալըղա պինէճէկի էսնատ գալըղը տէվիրմիշ օլտրգընտան, կէրէք եօլճուլար վէ կէրէք գալրգճը տէնիզ տէօբիւմիշլէր իսէ տէ, սալիմէն գուրթարըլմշլար տրը։

—

Մրդիկ Բէրին պէյանընա կէօրէ, խարթումը թէրքինէ վէ Նիլին եօգարքի ճիհէթինտէ պիր Արապ գրալրը թէէսսինէ տտիր Ինկիլիզ հիւքիմէթինին մէմուրլարը իլէ եալանճը բէյղամպէր պէյինտէ միւզաքէրաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։

—

Շարգ տէմիր եօլարընն սէր միւֆէթթիշի Մ. Վէռէն՝ Պուլգարիսթան տէմիր եօլարը իլէ պիրլէշէճէք խաթթը թային իթմէք իւզրէ պազը միւհէնտիսլէրլէ պէրապէր բազար էրթէսի կիւնիւ պուրատան Պէլօվայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—

Ամերիգատա Պալթիմուր շէհրի խսկէլէսինտէ պիր գաչ եիւզ քիչի կէզմէկէ չրդարմշ օլտուղու հալտէ, վաբօրը պիրի իսկէլէյէ եանաշմագտա իքէն չիտտէթլէ միւսատէմէ իթմիշ օլտուղունտան, խակէլէ երգրլարագ սէյիրճիլէր քեամիլէն տէնիլէ տուշմուշ վէ երեզմէ պիլէնլէրտէն պազրլարը խէյաս օլմուշ իսէլէր տէ, էքսէրիսի չօճուգ չօճուգտան իպարէթ օլտուղու հալտէ 72 նուֆուս ղարգ ու թէլէֆ օլմուշ տրը։

—

Տիւնքի կիւն վարնատան 40 խանէ թրրնօվա իսլամ մահաճիրի Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Եռ։ կաղէթասընտա օգուն-տրղընա կէօրէ, 3—4 կիլնտէն պէրու Բրէվէզատա կէօյա ֆէնա պիր խասթալրդ ղուհուր իթմէսինտէն տօլայը խալգճա պէօյիւք պիր թէլաշ վէ խէյճան հասրլ օլտրը խապէր ալընը, հալ պուքի, Բրէվէզա միւթէսարրֆը-ղընան վարիա օլան թէէկրաֆատա պէյան օլունան խասթալրդն Բրէվէզայա 3 սաաթ մէսաֆէտէ Գամարինէ գարիյէսինտէ 3—4 չօճուգտա ատի պիր խհալ վուգու պուլմասընտան խպարէթ օլտրը, վէ պունտան իքի չօճուգ վէֆաթ իթմիշ խսէ տէ, մահալինէ տէրհալ հէքիմէր կէօնտերիլէրէք իճրան միւտավաթա իպթիտար իտիլտիկի իշար օլունմուշ տրը։

—

Բիրէ վէ Ամինա շէհպէնտէրի Հասիպ էֆէնտի՝ տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ վիրուտ իթմիշ տիր։

—

Օսմանը Պանգասը թարաֆրնտան նէէր օլունան պիր ճէտվէլէ կէօրէ, ալաֆր. յուլիսին նիհայէթինտէ մէյտանը թէտավիւլուէ վէ եախօտ պանգալարտա 170, 946,832 ղրուշըզ գայմէ դալմշը տրը։

—

Հայտար բաշա շրմէնտրֆէր իտարէի սապրգասը՝ 2000 լիրա գատար օլան մէմուրին մատշլարընը վէ խիթամ պուլան այ մէսարիֆինի թէէտիյէ իթմէմիշ տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, մէզքիւր շրմէնտրֆէրին միւտիրը ումմասի վէ միւսթէֆիրլէրին վէքիլի Մ. Սէֆէլլէր՝ իտարէի սապրգանընն պրրգտրդը մէզքիւր պոբճլարը թէսվիյէ էյլէմէ իւզրէ սանարգտա իյճապը գատար ազէյ թէատրիք իթմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

ԾԱՆԷԹՕ ՄԱՂԱԶՍԸ

Կէյճէք օպոստոսըն 2|14ինտէ պէօյիւք իքրամիյէսի 100,000 ֆրանգ օլան Սրրպիա խաթիդրազ բիյանգօսը, վէ սեպտեմբերին 20|1ինտէ պէօյիւք իքրամիյէսի 70,000 ֆրանգ օլան Եունան Միլի Պանգասընին էսհամ բիյանգօսը, վէ էինէ սեպտեմբերին 20|1ինտէ պէօյիւք իքրամիյէսի 100000 ֆլօրին օլան Գրրմրզը խաչ Ասթրիա խաթիդրազ բիյանգօսը քէշիտէ օլունաճաղընը, վէ պունլարտան պիրինճիսինին պիր տէֆալրգ թէքմիլ պիլէթի 20 վէ իքինճիսինին 16 վէ իչիւնճիսինին 24 ղրուշ ֆիյաթլա Գալաթատաքի Գօմիսիոն խանընտա վագը 18 նիմէրօրը մաղազասընտա սաթըլմագտա օլտուղընը Մ. Ժ. Տ. Ծանէթթօ իլան իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

Միլլէթիմիզ աթրպապասընտան Տօգթօր Զարդարեան էֆ. չիմտիյէ գատար իդամէթ էյլէմիշ օլտրղը Պէյօղլունտա Շիշլի սօգաղընտա վագը խանէսինտէն պու քէրրէ խանէի մէզքիւր գարշրընտա Միսք սօգաղընտա քեաին 25 նիմէրօրը խանէյէ նազը մէքեան էյլէմիշ օլտուղընան, իշպու եէնի խանէսինտէ հէր բազար իրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի սաաթ 3տէն 8է գատար խասթէկեանը գապուլ վէ թէտավի իտէճէյի կիպի, ճումա կիւնլերի տախի սաաթ 8տէն 11է գատար Սթամպօլտա կէտիք բաշա պաշընտա Կարապետեան Գրիգոր էֆ. էճզախանէսինտէ պուլունրպ խասթա գապուլ իտէճէյի, վէսաիր կիւնլերտէ տէ Գալաթատա Գարաքէյտէ 13 նիմէրօրը էճզաճը Մ. Նիւքրինին տիւքքեանընտա հաղրը պուլունուպ, միւրաճաաթ իտէճէք հէր նէվ խասթէկեանը թէտավի էյլէյէճէյի իլան օլունուր։

Պունտան մատատա Տօգթօրը մումախլէյհ հէր սապահ սաաթ 3է գատար քէնտի խանէսինտէ պուլունուր։ 9—6

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վիէննատա նէշը օլունան Նոյ Ֆրոյ Բէօէնին զանլընա կէօրէ, Շարգի Բումէլի վալիսի Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրի՝ վիլայէթը մէգքիւրէնին Էվրօբա գօմիսիօնը ճանիպինտէն թային օլունան 240 պին լիրա վէրկինին 180.000 լիրայա թէնզիլի հագգընտաքի ֆիքրինէ վիւքէլի ֆիիսամ հաբաթընը պիւսպիւթիւն թէչրիք իմմէկեէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Բաշալի միւշարէլէյհ՝ Շարգի Բումէլի զբրաաթընին իհէասը իչիւն Պանգը Օսմանիէն 60.000 լիրա խաթիգրաշ ագտ իթմիշ տիր։

Պապը Ալի իլէ վիլայէթը մէզքիւրէ միյանընտա թաաթի մուհարէբաթը մուճիպ օլմուշ օլան Բոռսոպ տաղընին 18 բարէ քէյլէրինէ միմթէալլիգ մէսէլէ տախի Շարգի Բումէլի վիլայէթինէ միսսիոն սուրէթտէ հալլ ու թէսվիյէ օլունմուշ տրը։

Ալէգօ բաշա հաղրէթլէրի՝ Էվրօբա գաբլըճայարընա ազիմէթ էյլէմէք իւզրէ թարաֆը հազրէթը Բասիշահիէն իսթիհսալը միւսաատէ էյլէմիշ իսէ տէ, պայտատ գիքը օլրնան մէսալին թէսվիյէսինի տիւշարը իւգտէի թէէիիր իթմէմէք իչին մէզքիւր միւսաատի Շահսնիէտէն իսթիֆատ իթմէտէն ֆէրաղաթ իթմիշ, վէ Տէրսաատէթտէ պուլընտրգը միւտտէթճէ սըհհէթ ու աֆիյէթճէ քէսպը սայահ էյլէմիշ տիր։

Բաշալի միւշարէլէյհ՝ ալաֆրանկա սեպտեմբերին պայլանկըճընա տօղրու Ֆիլիպէյէ ավտէթ էյլէյէճէք իմիշ։

—

Տէրսաատէթտէն Մօրէն Բոռա վէրիլէն մալիմաթա նազարէն, խրտիվը լահզգ թէվֆիգ բաշանըն մագամ իգթիտարտան սուգութի իհթիմալի հագգընտա Լօնտրա գապինէթօսը իլէ եէեվմ չէհրը մէզքիւրտէ պուլունան խրտիվը սապգգ իսմաիլ բաշա հաղրէթլէրի միյանընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։

—

ԳՕԼԷՐԱ

Գօլէրանընը քէսպը չիտտէթ էյլէմէսի հասէպիյէ հէր թարաֆտան կէլէճէք սեֆինէլէրին իզմիր վէ Պէյրութ գարանթինաներինտէ նիզամէն իճրա իթտիքլէրի 20 կիւն գարանթինատան պաշգա 8 կիւն տէ Զանագգալէտտէ գարանթինա պէքլէմէլէրինէ տախի իրատէի Շահանէ սուտուր իթտիյինի, վէ քէյֆիյէթին Սըհհիյէ մէճլիսի բէիսը էվվէլի խարիճիյէ նազրը Ալիֆի բաշա հաղրէթլէրի թարաֆրնտան մէզքիւր Սրհհիյէ մէճլիսինէ թէպլիղ գըլընտրդընը տիւն եաղմըշ իմիք։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ էվվէլիսի կիւնքի իճթիմաընտա պու պապտէ ուզուն միւտտէթ միւզաքէրէտէ պուլընտրգտան սոնրա, Զանագգալէտէ եէնիտէն գարանթինա թէէսիսինէ լիւզում կէօրմէյիպ, թէտպիրը մէզքիւրտէն սարֆը նազար օլնմասը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ ըէճա իթմէյէ գարար վէրմիշ իսէ տէ, Ցախիլիյէ նէզարէթի՝ Սրհհիյէ նէզարէթինին ըէյինէ պէքլէմէքսիզին, չիւպհէլի օյան սէֆինին 8 կիւն գարանթինա թահթընա այմասընը վէ իզմիրտէն կէլէճէք լէրէ տախի օնաղարլա պագըլմասընը Զանագգալէ հիւքիւմէթինէ էմր էյլէմիշ տիր։ Պինաէն այէյհ իզմիրէ ուղրայաճագ օյան հէր էճնէպի սէֆային իչիւն թէտպիր մուճիպինճէ Զանագգալէտէ գարանթինայա պէքլէմէյէ մէճբուր օյաճագ տրը։ Զանագ գալէ սըհհիյէ իտարէսի միւտիրի՝ պու պապտէ էմրը ալի ախդ էյլէտիյինի Սրհհիյէ նէզարէթինէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

* *

Իզմիր սըհհիյէ թապիպի Մ. Գամբօզամբիէրը՝ Գալաթայէ թէհաֆֆուզխանէսինէ նիզամաթը սըհհիյէյէ մուզայիր հարէքեաթ մուգաուա կէլմէքտէ օլտուղընը, վէ միմթէճաբրլարը հաղգընտա սուբէթը չէտիտէտէ իճրաի մուամէյէ իլէ նիզամաթը սըհհիյէնին թէմամի իճրասընը թէէմին իչիւն քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ սէյահիյէյի իթա օյունմասը լազմ կէլտիյինի Սրհհիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրտիյի բարօրթ օյարտա պէյան էյլէմիշ օյտուղընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եաղմըշ իտի։

Սրհհիյէ մէճլիսի՝ մէզքիւր բաբօրթլարը թահթը նազարը տըգգաթա ալարագ օլ պապտէ իճրաի թահգիգաթ վէ իչճապընընը իճրասը իչիւն քէնտի էրքեանընտան Մէմտուհ պէյի տէրհալ իզմիրէ կէօնտէրմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

* *

Պէյրութտան Էվվէլքի կիւն վարիտ օլան թէլէկրաֆլար՝ կէրէք նէֆսը չէհրտէ վէ կէրէք ճէպէլը Լիպնան իլէ թէհաֆֆուզխանէտէ սըհհէթը ուտումիյէնին պէրքէմալ օլտըղընը միւպէյեին տիրլէր։

ճէպէլը Լիպնան միթէարրըֆը վասա բաշա իլէ Ֆրանսըզ սըհհիյէ թապիպի վէ գարանթինա թապիպի թարաֆընտան այը այրը իճրա օլունան թահգիգաթի իւզէրինէ, Պէյրութա իքի սաաթ մէսաֆէտէ ֆէրֆէչինա նամ մահալտէ կէչէն կիւն գօյրատան վէֆաթ իտէն ատէմին Մըսրը ֆիրարիէրի իլէ իսթիլաթ իթմիշ օլտըղը թէհագգուգ իթմէմիշ տիր։

Պունունլա պէրապէր մէրգուզին խասթալտըղընտա կէօրիւլէն էմարէլէրէ վէ չապուճագ վէֆաթ իթմէսինէ պագրընճա, իչպու խասթալտըղընը գօյէրա օլտուղունա չիւսկէ գալմամըշ տըր։

* *

Օսմանը թէհաֆֆուզխանէլէրինտէ գօյէրատան թութուլանը օլուր իսէ, գարանթինա միւտտէթլէրինի իքմալ իթմէքտէ օյան տիկէր եօլճուլարա տախի սիրայէթ իթմէմէսի իչիւն, Պէյրութ վէ Գազօվէն վէ Բատաստա տէնիզ իզէրինտէ սէյեար խասթախանէլէր թէէսիսիյլէ, մէզքիւր խասթալարրն անէրէք նագլ իտիմէսինէ մէճլիսը սըհհիյէճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

* *

Տիւնքի Ֆրտտա պէրվէճճը աթի օգունմուշ տրը։

«Պիր մէնպար մէվսուգատէն ալտըզըմըզ խապէրէ կէօրէ, տէօրթ նէֆէր Պէտէվի Արապլար՝ Գավալա (Սէլանիք վիլայէթինտէ) մէմուրիյինտէն պիր զըթա թէզքէրէյի համիլէն վէ Տէրսաատէթէ միթէվէճճիհէն եայա օլարագ մահալը մէզքիւրտէն հարէքեաթ էյլէմիշլէր տիր։ Իչպու Պէտէվիլէրին գօյէրատան չիւպհէլի պիր մահալտան կէլմիշ վէ զարանթինա ալթընա ալընմամըշ պիր եէլէքէն սէֆինէսի թարաֆընտան խաֆիէն գարայա չըգարըլմըշ օլարգ լարը թէէմին իտիլյօր։ Իչպու հավատիսի մէրճիինին նազարը տըգգաթընա արզ իտէրիզ։»

Պալատէքի ֆրգրալարտա Մըսրտա գօյէրանընը քէսպը չիտտէթ իթմէսինտէն տօլայը պաղը թէսապիրը ճէտիտէ իթթիխաղ օլունտուղու եաղըմըշ իսէ տէ, էվվէլքի կիւն գահիրէտէ գօյէրատան 273 քիշի վէֆաթ իթմիշ օյտուղու հալտէ, չիմտի ալտըղըմըզ պիր Հ-ա- թէլէկրաֆընտա չէհրը մէպքիւրտէ տիւնքի ճումատա կիւնիւ մդտարը վէֆիյաթ խայլիտէն խայլի թէնէզկիւլ իտէրէք, 194 քիշի վէֆաթ իթմիշ օլտըղը խապէր վէրիլմիշ վէ պու հալտէ խասթալտըղընը քէսպը սիւքիւնէթ իթմէյէ պաշլատըղը անլաշըլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՕՆ

Պու կիւն պայրամ օյմագ հասէպիյէ, զաթը հաղրէթը Բատիշահի՝ ֆայթոնսիւվար օլտրգարը վէ նէպզը Հիւմայունէրընտա Ղազի Օսման վէ Նամրգ բաշալար հաղարաթը պուլունտրգարը հալտէ սապահյարն սաաթ 11 բատտէլէրինտէ Եըլտըզ սէրայընտան խուրուճ իտուպ այայը վասա իլէ Պէշիքթաշ ճամիսինէ ագիմէթ, վէ օրատա պայրամ նամազընը էտա պույուրտրգտան սոնդրա, երինէ այնը ալայ վէ սաթանաթ իլէ Տօյմա պաղչէ սահիսէրայընը թէշրիֆ պույուրմըշլար, վէ օրատա միւքէլլամ ֆիիսամ վէ մէմուրիյնը քիրամ վէ րիճալը սաթանաթը Մէհիյէնին թէպրիք ու թէշնիյէթինի գապուլ պույուրմըշլարընը։

—Իչիտիլտիյինէ կէօրէ, եամէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն Ահմէտ բաշա իլէ Խամիլ պէյ վէ Խարիճիյէ թէշրիֆաթճընը իպրահիմ պէյ Գարատաղ բէնսի նիքիթայը Գաթարատան ալրպ Տէրսաատէթի կէթիրմէք իչիւն պուկիւն իշլէտտի վաքտը Հիւմայունընա բաքիպէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Քէզալիք իչիտիլտիյինէ կէօրէ, բրէնսը միւշարէլէյհէ մուրասատ նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրուլաճաղը կիպի, մայէթ մէմուրլարընա տախի միխթէլիֆ բիթպէլէրտէն նիշանլար իհսան պույրուլաճագ մը։

Տիվանը Հիւմայուն իլէ բրէնսը միւշարէլէյհ միյանընտա մուգատ պուլաճագ վիկիթալարը թէսհիլի իչիւն կէօքսու քէօշկիւնտէն պաչգա Ըիսամուրտա քեատին նիւզէթիյէ քէօշկիւնէն տուխի բրէնսին իգամէթինէ թախսիսի հագգընտա իրատէի Շահանէ սատը օլմուշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 3 Օգոստ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	99- 7/8
Օսմ. էհամը աշրլարը	10-13/32
» » գաբանտը	10- 3/8
Խաթիգրաշ 65	13- 1/8
» 69	11- 1/4
» 71	72- 3/4
» 72	19-
» 73	10- 1/8
Օսմանլը Գանգաաը	19- 1/8
Բուսխա խաթիգրաշը	86- 3/4
Մըսըր տուլ. մուքթա հրտէ	71- 5/8
» խաթիգաշը	93- 3/4
Տարբա Սանիէ (Մըսրը)	-
Լիոշիլա խաթիգրաշը (Մըսրը)	92- 3/4
Մաճարիսթ. էհամը 1877	100- 3/8
Գամաիս Բարիզ 3 այ վասէ	25 512

—

Բարիզ 3 Օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	80-12 1/2
» » 5 % 5	109-12 1/2
Օսմ. էհամը աշրլարը	10-65
» » գաբանտը	10-85
Խաթիգրաշ 65 Ֆր.	66-
» 69	58-
» 73	52-
Բուսխի չըմնընտ.Ֆէրի	51-
Օսմ. Գանգաաը	733-
Գրէտտի Լիոնէ	563-75
Գրէտտի Ֆոնսիէ	1308-75
Լիոն ագսիսնը	1427-50
Սուէզ ագսիսնը	2471-25
Բուսխա 5 % 1877	94-1/4
Իսպանիա էհամը	90-30
Մըսր ֆոնտ. մուքթա հրտէ	365-
Մաճարիսթան էհամը	102-
Նուսան 6 % 1879	-
Դամաիս 3 այ վասէ	25-30

—

Վիէննա 3 Օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամաիս	119-95
Բուսխի չըմնընտ.Ֆէրի	24-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ում. տիւն ագշ. գար.	11-19
Պու սապահ աշրլարը	11-24
Մըսրը մուքթահրտէ. գար.	79-10
Պու սապահ աշրլարը	79-25
Խաթիգր. 63 (մուքթան)	70-
» 65	64-
» 69 (բինար	56-50
» 72 (Պանսիա թրէ.)	19-75
» 73	50-62
Բուսխի չըմնընտ.Ֆէրի	51-50
Ագչէ Ֆայիզի	8-
Բէրօր Դրբ.	-
Հէվալէսկ »	-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտտի Ժէնէրալ	7-18
Սթամպոլ պանգասը	8-15
Օսմանլը Ժէնէրալ	4-28
Թրամվայ	3-60

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշտան	Դշ. Բր.
Գէյալ մէճիտիյէ Ֆարգը	103-
Մէթալիք »	100-
Պէնիք »	103-
Ալթընըզ »	104-
Պագըր »	700-
Գայմէ	1075-
Ինկիլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունը	87-20
Բոլ	90-
Գրէմից ալթունը	54-20
Գարպոն գայմէսի	09-23

ՇԱՅԱՆԸ ԲԱՂՊԻԹ ՄԱՂԱԶԱՂԱՐ

—

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ. —Ֆրանսէրաֆ, Գուլէ-Գ բուսու Ն 677. Պ. Հէր նէվ բէսիմէր չէքիրը, վէ Սթամպօլուն շայա ը թէմաշա մահելլէրինին ֆութ օսիրլարը պուլունուր։

ՍԱԼԸ ԳԱԼԷՄԼԷՐԻ. —Պէյօղունտա Ալյալը Զարշյտա (Բատաժ Օրիանթալ) Ն 15. ՏՐ. Վ.ԻՕԼԻ։

Շեւեէրէ վէ ջեւեէրլիգէյ ԳՕՆՍ. ՄԻ. ՅԱՅՕ 96. Եիւքսէք Գալատրըմ Գալաթա։

Հ. ԱՎԷԼԼԻՍ. —8 Բատաժ Օրիանթալ. Պ. ալէմթը ճէրբ-հիյէ մուգաղասը։

ԾԱՆՆՕԹԹԻ. — Զաթը հաղրէթը Բասիշահինին հաքքէնտա պուշրը, Նիւքսէք Գալատրըմ Ն. 29։

Ց. Թ ԶԱԼԹՄԸՇԵԱՆ. —Լամպաճը, վէ լամպա, վէ գարեօրա վէ շիրինկա թամիրճիի, Բէրէնդիլեր Ն. 16։

Իչպու իլան ճէպվէլինէ տախիլ օսմագ խաթ էյլէնէր, Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա 16 նումէրօրա ԷՍԹԷՐՆ Ա.ԳԱՆՍԻ խտարէխանէսինէ միւրաճաաթ խյէմէյի պիրէր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷԼԷԿԹՐԻԿ ԶԱՆԼԱՐԸ

Թ. ԱՃԱՌԵԱՆ

2 լիրա իւճրէթ իլէ խանէ վէ եա մաղազալարա էլէքթրիք չանլարը վաղ օլունտրգր կիպի, պէօյիւք իշլէր իչիւն տախ սաար տիւքքեանճրարա նիսպէթէն % 10 ազ օնթօ իթմէյէ թէհաղհիւտ օլունուր։

Պաղչէ գաբու Համիտիյէ Նօ. 33
Պ. Ատա իսքէլէ ճատտէսի » 1
Գալաթա Վէյսիսա Հաղրը-ճըլար » 93
Գատըքէօյ իսքէլէ ճատտէսի » 19
Պէյօղլու Հաճօբուլօ չարշըսը » 4

ԻԼԱՆ

Պէպէք վաքար իսկէլէսինին գարշըսընտաքի 10 օտաղը եալը՝ Գասրմա գատար քիրայա վէրիլճէք, վէ կէօրմէք իսթէյէնլէրի պէքճիսի կէգտիրճէք տիր։

10—6

ՊԱԼՍԱՄԻՆԸ ՇԱՐԳԻ

Զէյատէ սօղուգ վէ կիւնէլին թէէսիրինէն մուհաֆազա իսէրէք ինսանընն պէտէնիի եումշագ սագլար վէ բէնկիի պազմայագ կիւզէլլիկինի տէ իպգա իտէր օլմազլա, գարբլարդն եքսէրիի պունու խթիմալ իսէրլէր։

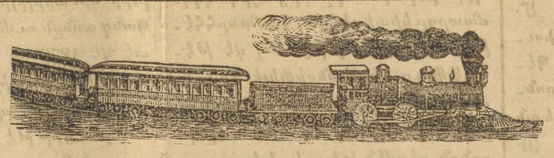
Մալիմ պլարդը վէ հէրկէս չէհրէտէ երկէնիր, բարխա վէ չանլըգ վէ չիլ վէ պունլարա միւշայիկ էմրպա Պալսամինը Շարգի խթիմալ օլունբգ, եանի սապահ վէ ագշամ պիր ֆինճանա գօնրլըգ ինճէ սիւլպէնա իլէ չէհրէյէ վարուլարդը հալտէ հիչ պիր չէյ գալմասրգտան մատտա, ինանընն եիւզիւնին հիւսուտ տ վէ լէթ՝ էթիրի տէ սագլար։ Գարբլարդն չէհրէ վէ մէմկեէլիյէ սարը ազալարընտա բէյտա օլան չիլ ակէնիյէն լալէթի տէ տէֆ իտտէր։ գաչընան եէրլէրէ տէ տիւպպէնա իլէ վուրբարը։ գարբլար՝ սապահլարը եեազէլէրինի երգաբ իքէն պիր մըգտար տա Պալսամինը Շարգի իլէ սիլինտիրլէրինտէ, չէհրէլէրինի կիւնէշին թէէսիրաթընտան հրֆգ իտուպ կիւզէլլիկլէրինի վէգայէ խաբլէր։

Պալսամինը Շարգի՝ գրչընն սուսապ, տէրի վէ էլլէր իլէ այայլրտա վուգաա կէլէն եարբալարը կէչիրմիկի կիպի, տէրի խասթալըղընտա տա բէք զէյատէ ֆայտալի վէ միէսսիր տիր։ պիր չարպա գաչընը սալրսա պիր գաատէ Պալսամինը Շարգի սույա գանըլըգ խթիմալ պունարգտա չէհրէտէ պուլանան լէքէլլէրի տէֆ ու գամլ իթտիկի կիպի, ուսթարանը Թրաշտան սոնրա վէրտիկի եանրգլըգը վէ պունրն կիպի սարբլըգը սա կէչիրիր, վէ հէմ պէօյիք աաէմլէր վէ հէմ չանուգլար իչիւն գալանընը։

Պալսամինը Շարգի Պէյօ լանտա Տաղրու եօլտա քեանն Բարիզ Տարիլ Ֆիշնանը Թրպպիէսի ազասընտան Գանդի՝ պիրատլարին ինկիլիզ էնզախանէսինտէ պուլունուր։ Պալսամինը՝ Պալսամինը Շարգինին հէմ մուճիսի վէ հէմ տէ իմալ ու թէրքիպ իյէյէնլէրի տիրլէր։

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԾԱՂ
ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՆԵԱՆ

ՐՈՒՄԷԼԻ



ԶԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

1883 Աւ-ֆր. 6-ին Էրզրում-ին Էնդ Էլն Վ-ֆ-ան ֆ-ոտ Տէր-ոտ-ոտ Էրի Ռ-ալ-ֆ-Զ-ի-գ-ի գեր-ոտ Եէնի-Գ-ա-, Տ-վ-ոտ ֆ-ալ- վէ Ս-որ-ի- ո-ի-ալ օլ-ոտ Էշ-ալ-ի-ֆ ֆ-ոտ-ալ-ան վ-ոտ-ալ հ-ոտ-ի-ի-ալ-ի

ՍԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՑԷ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՄԻՕՆ	0	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60		
	Սոպոտան էյլէնի ֆոտոր								Վագթը հարիքիթ							Լյանտան -էշտ- ֆոտոր								
Սթամպոլ	6 21	6 50	7 15	7 45	8 20	8 47	9 40	10 15	11 19	11 53	1 36	2 08	2 40	3 17	3 50	4 25	4 58	5 27	5 54	6 25	6 59	7 31		
Գում-Գարու	6 31	7 00	7 27	7 55	8 30	8 57	9 49	10 25	11 29	12 03	1 46	2 18	2 50	3 27	4 00	4 35	5 08	5 37	6 04	6 33	7 09	7 41		
Եէնի-Գարու				7 59			9 53	10 29	11 33	12 07	1 50	2 22	2 54	3 31	4 04	4 39	5 12	5 42	6 08	6 38	7 14	7 46		
Տավուտ բաշա				8 02			9 56	10 32	11 36	12 10	1 53	2 25	2 57	3 34	4 07	4 42	5 15	5 45	6 11	6 41	7 17	7 49		
Սամաթիա				8 07			10 01	10 37	11 41	12 15	1 58	2 30	3 02	3 39	4 12	4 47	5 20	5 50	6 16	6 46	7 22	7 54		
Եէտի-Գուլէ	6 40	7 11	7 41	8 14	8 42	9 03	10 04	10 42	11 46	12 18	2 01	2 33	3 05	3 45	4 15	4 53	5 23	5 56	6 19	6 53	7 25	7 59		
Մարմարէօյ	6 50	7 21	8 00	8 27	8 54			10 53	11 59			2 46		3 57		5 05		6 08		7 06		8 09		
Այ-Սթէֆանօ			8 14	8 37	9 04			11 03	12 10			2 56		4 07		5 15		6 18		7 18				
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			8 23						12 19											7 27				

ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՑԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՄԻՕՆ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	65	1	67
	Սոպոտան էյլէնի ֆոտոր								Վագթը հարիքիթ							Լյանտան -էշտ- ֆոտոր								
Քիւչիւք-Զէքմէճէ			7 02										1 27										6 38	
Ա.յ-Սթէֆանօ			7 13		8 17	8 43		9 17			11 23		1 37			3 20		4 27		5 30		6 28	6 51	
Մարմարէօյ	6 03	6 57	7 25	7 59	8 28	8 54		9 28			11 35		1 50			3 31		4 39		5 42		6 39	7 05	
Եէտի-Գուլէ	6 14	7 09	7 39	8 12	8 41	9 06	9 15	9 39	10 09	10 45	11 47	1 28	2 02	2 34	3 11	3 44	4 20	4 52	5 28	5 55	6 24	6 53	7 26	7 58
Սամաթիա	6 19	7 13	7 43	8 16	8 45		9 19		10 13	10 49	11 51	1 32	2 06	2 38	3 15	3 48	4 24	4 56				6 57		8 02
Տավուտ բաշա	6 24	7 18	7 48	8 21	8 50		9 24		10 18	10 54	11 56	1 37	2 11	2 43	3 20	3 53	4 29	5 01				7 02		8 07
Եէնի-Գարու	6 27	7 21	7 51	8 24	8 53		9 27		10 21	10 57	11 59	1 40	2 14	2 46	3 23	3 56	4 32	5 04				7 05		8 10
Գում-Գարու	6 32	7 26	7 56	8 29	8 58	9 15	9 31	9 49	10 26	11 01	12 04	1 45	2 19	2 51	3 28	4 01	4 37	5 09	5 38	6 05	6 34	7 10	7 40	8 14
Սթամպոլ	6 40	7 34	8 04	8 37	9 06	9 23	9 39	9 57	10 34	11 01	12 12	1 53	2 27	2 59	3 36	4 09	4 45	5 17	5 46	6 13	6 42	7 18	7 50	8 22

Մ-ալ-ոտ. — 22 վէ 33 նումէրօլը Թրէնլէր՝ հաֆթա իչի կիւնլէրինտէ Սթամպոլ իլէ Մարմարէօյ, վէ բազար կիւնլէրի տէ Սթամպոլ իլէ Այսթէֆանօզ արասընտա իշլէյէճէքլէր տիր։

ԻՇԼԷԹՄԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՃԷսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա խթիսնա հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Սրգէնթը վէրէն եիւքլէր իսէ Սթամպոլ իլէ Մարմարէօյ վէ եա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տրը։